工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙兩大張每份壹毫
新聞紙第一四二〇七號

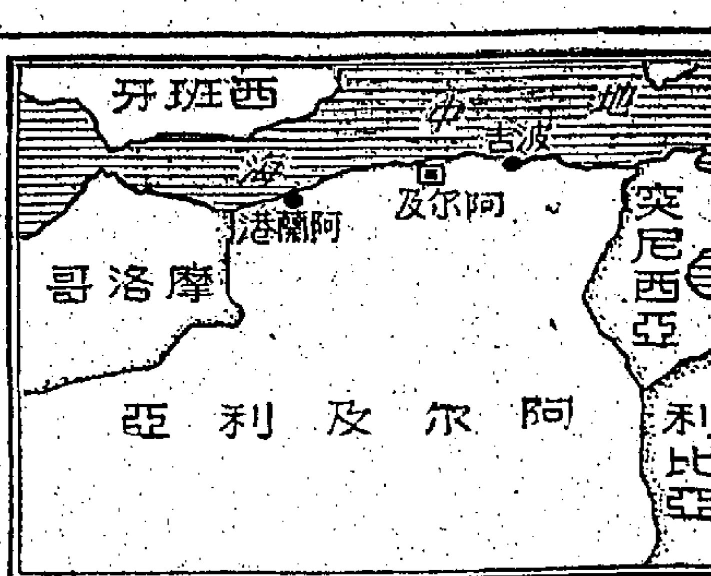
柬國與中共交惡 召回駐北平大使

但因大陸空運癱瘓無法離平

【金邊十六日合衆國際社電】此間今天消息說：柬埔寨駐中共大使和柬國大使館的大部份人員，都未能依錫漢諾克所發命令離開北平，原因爲空中旅行是不可靠的。柬國大使鍾根（譯音）和大使館全部職員（一人除外），於上星期四日由國家元首錫漢諾克召回，這是該會經一度與中共友好的東南亞王國現在對中共關係低落的一項最新行動。此間消息說：鍾根在錫漢諾克召回命令發出後不久，致電柬國政府說：北平、上海與廣州間的空運不能保證可靠——這是首次顯示中共區內的動亂阻碍空中交通至這樣嚴重的程度。但是，由鍾根所提出的報告，顯示中共並沒有對駐北平的柬埔寨人士發動任何暴動或騷亂行爲。中共的「中國民航公司」是在北平和華南航線間服務的唯一民航機構。巴基斯坦航空公司則每週有兩次班機經東巴基斯坦飛往廣州和上海。錫漢諾克是在柬國衛生部長蘇迪（譯音）和經濟部長周生（譯音）兩人因親中共而被免職，和宣佈鍾根在國家委員會中的職務後一天，宣召鍾根返國的。

北平指摘突尼西亞 限制中共人員活動 兩國關係更趨惡化

【台北十六日中央社電】中共與突尼西亞關係，已因後者限制中共「外交人員」活動範圍更趨惡化。據中共「新華社」十六日廣播說：中共駐突尼西亞「大使館」十五日分向突尼西亞政府遞交中共「外交部」照會，就突尼西亞政府限制中共「使館」人員活動，提出「強烈抗議」。中共在照會中指出：突尼西亞，自八月十一日起即「刁難和阻攔」中共「使館」人員一切外出「正常活動」。照會說：今年七月十四日，中共「大使館」人員年家祥、和中共乒乓球教練莊正德，曾在比塞大遭到突尼西亞警察局「非法扣留」。照會中表示，中共已「決定立即召回爲幫助突尼西亞發展體育事業而派出的西名體育教練」。中共在照會中，并攻擊突尼西亞政府站在「美帝」一邊「企圖分化瓦解阿剌伯人民的反帝陣線」。



【突尼斯十六日國際社電】星期五中共在致突尼西亞之照會中，指控布爾基巴總統之政府「出賣阿剌伯利益」，并與美國採同一立場。該照會由中共大使館遞交突尼西亞外交部，並由中共供給新聞界。此爲中共攻擊布爾基巴政府最激烈之一次。該照會說：「突尼西亞政府站在美帝國主義的一邊，正在盡力離間阿剌伯人民之反帝國主義陣線」。該照會直指「突尼西亞政府將得到悲慘下場」，并向突尼西亞提出抗議，認爲布爾基巴最近發表之公開聲明，爲對中共不友善。該照會說布爾基巴在「作反華大聲疾呼」，且「狂妄自大，不可一世」。該照會宣稱布爾基巴「褻瀆了中國和全世界人民的偉大領袖毛主席」—是針對最近在吉塔公開批評紅衛兵與文化大革命之談話。

納都山口 連續第二天 大砲未開火

【新德里十六日美聯社電】據說：西藏、錫金邊境納都山口的大砲，星期五日連續第二天沉寂。印度國防部一位發言人於星期六日說：中共大砲上次開火是在星期四日那天。

一位外交部發言人說：不滿，印度政府現正懷疑現時的沉寂究竟是表示中共行動的結束，抑或祇是另一次爆發的前奏。該發言人又說：「我們的應付辦法，是以沉着堅定的態度來對抗挑釁行動。」

印度政府駐錫金代表在甘托克對新聞記者說：中共軍在納都山口邊境的顯著地點所陳列的毛澤東像，在這次戰中被擊爲片片碎。

【印度，馬德拉斯十六日美聯社電】「印度教徒報」駐甘托克特派員於星期六日說：根據在甘托克所得的消息，印度炮兵在一次炮轟中，擊毀在距離邊境約三哩的納都山口——甘東公路上的一座……有戰略重要性的中共偵察……。

他說：由於印軍的炮轟，距離納都山口約三哩範圍內的一切中共設施，均受到極大的損壞。

他說：中共有指揮西藏境內有四間寺院被改設，消息靈通人士認爲這說法荒謬。

【巴黎十六日法新社電】中共今天指印度在中錫邊境「進行新的軍事冒險行動」。「新華社」在從西藏首府拉薩所發出的一則通訊說：印軍曾炮轟中共區邊境上的納都山口和吉普寺，審查以前中共的邊防部隊「已有力地向他們予以還擊」。

「新華社」又說：有兩名高級印度軍官，曾視察納都山口印度軍的前線陣地。

印尼駐北平人員 被困處使館一隅 食物由其他使館供給

【耶加達十六日路透社電】印尼外長馬立克本日對一家天主教報記者談話，謂在北京的印尼外交人員現住在其被搗毀的印尼大使館側邊的貯藏室中，其食物由南斯拉夫和印度使館人員供應，五名印尼外交人員的床、打字機和衣服均在過去三週反印尼暴動中被毀，他們現只有身穿着的衣服，他們不許離開使館範圍。

【耶加達十六日法新社電】印尼外長馬立克今日在此間告記者說：印尼不會因爲中共企圖與印尼政府挑釁，而與中共絕交。他又強調印尼不會與中華民國建立邦交，因爲印尼堅守其「一個中國」政策。但是印尼政府不反對台灣商人在耶加達設立代理處。

大陸政局動亂不安 日本對中共貿易額 比較去年少十分一

【東京十六日法新社電】中國大陸政局不寧，日本和中共間今年的貿易額，估計比去年大約減少了百分之十。日本的有關人士（都集中於日本對中共進出口貿易協會之內）估計：今年，日人對中國大陸的貿易總值將近五億六千萬美元（即出口貿易約佔三億美元，進口貿易佔二億六千萬美元），去年則爲六億二千萬美元。

這是七年以來日本對中共貿易額劇烈減少的第一次。一九五八年時，因爲中共對日本一名青年在長崎的中共工展會上，扯下中共「五星旗」的事件感到不快，雙方的貿易曾經突告降低。

日本的貿易商人說：中國大陸上的交通在「文化革命」下遭受騷擾，致使中共的出口貿易，深受影響。

上述日本商人說：由於日本方面遲遲尚未接受中共的要求，即未同意中共對日本輸往中國大陸物品的價款作長期賒欠，因此，日本擬在今年以大量工廠設備運往中國大陸的出口貿易，並未成爲事實。

錫金國王參觀印軍炮轟中共

錫金國王南格爾（左起第二人）於上星期四日巡視印度東線與中共發生一連串衝突的邊境。圖爲印度軍把一門美製大炮向中共區邊界瞄準時，南格爾在旁觀看。（合衆國際社無線電傳眞）

河內以北十二哩 傳來巨大爆炸聲

【河內十五日法新社電】此間今日下午可聽見由河內以北約十二哩傳來炸彈爆炸聲和高射砲射擊聲。由遙遙傳來炸彈爆炸聲音之響，顯示那些炸彈極爲強力，此間雖然看不見有轟炸機，但可以聽見那些飛機引擎發出的聲音。四架北越的米格十七型飛機，於當地時間十五時三十分鐘，以戰鬥行列在河內上空飛行。

南越軍政府下令 整肅貪污軍官

四名將領被迫退役一名被革職 另有五十名軍官正在受調查中

【西貢十六日美聯社電】南越政府人士在本星期六說，南越軍人執政團宣佈對貪污腐化和工作不力的軍官採取整肅行動，已經使四名將領退役，並且把一名軍人首長革職。

南越於本月三日投票選舉總統，南越國家元首阮文紹則在開票結果當選。上月，阮氏在競選期間，曾經矢言，擬在當選總統後整肅貪污和工作不力的軍官。

同時，阮文紹說，南越三軍的紀律委員會將對約五十名軍官（其中包括多名將領）加以調查，以大事努力，和南越軍中貪污無能的軍官剔除。阮文紹矢言，如果不迅五十名軍官，遭革職，便會被勒令退役。

一南越政府人士說，已被命令退役的四名將領，包括曾在大叻任職南越國家軍校的校長宗室沖少將和曾任南越三軍參謀首長聯席會議主席及在南越守德縣任職後備軍官學校校長的裴友仁少將。

印度副總理 在美大放厥詞 侈談兩個中國

【新德里十五日法新社電】最近曾經戰火紛飛的錫、藏邊界，今天連續第二天平靜無事。一位政府發言人重申：印度仍認爲本週的邊界衝突，是一種「地區性的事件」。

他說：印、藏邊界上同時，一位政府發言人說：印度承認「中華人民共和國」的政策，並無改變。

他是在評論印度副總理德賽於星期二在華盛頓的一項談話，就是說台灣是一個「獨立國家」，從而暗示了印度的「兩個中國」政策。

然而，該發言人拒絕說明印度對台灣地位的立場。按過去印度一直認爲它是中共的一部份。

德賽的談話，已受到保守的自由黨與好戰的人民黨的歡迎，它們稱之爲一種「受歡迎的印度政策的改變」。

盛傳納塞爾辭職 埃政府指是謠言

巴黎開羅間電訊中斷

【巴黎十六日合衆國際社電】阿剌伯聯合共和國駐法大使館今日說，隨着關於納塞爾總統已辭職的謠言傳出之後，大使館便未能與開羅方面聯絡。

一位大使館發言人告訴合衆國際社說：「我們已聽聞關於這事的謠言。我們曾試圖從開羅方面獲得証實，但迄今爲止都未如所願。一切無線電和電話聯絡都似乎被截斷。」

法國外交部一位發言人說：「我們今日就沒有從開羅方面獲得消息。」他表示不知道與駐開羅法國大使館的聯絡是否已中斷。

這些謠言是由法國電台所廣播的，據該電台說，這些謠言是從黎巴嫩首都貝魯特傳出的。來自貝魯特的消息說，開羅電台照常播送節目。

法國電話局說，巴黎與開羅之間的電話聯絡，已於上午十一時左右中斷，原因不明。

【阿爾及耳十六日合衆國際社電】「中東通訊社」今日發表一則由開羅總社發出的消息，正式否認關於納塞爾辭職的謠言。

「中東通訊社」阿爾及耳分社說，埃及的國家指導部証實否認了這些謠言。該部又聲稱：「這些謠言是由以色列所散播的。」

傳美國已決定 動用一百億元 建反飛彈系統

【華盛頓十六日美聯社電】星期五晚的消息傳：美國政府最高階層，經已作出決定着手進行建造一個反飛彈系統。五角大廈（國防部）拒絕對該項流傳的消息發表意見，但是有力的跡象顯示，詹森總統已同意該項決定。

該項有關反飛彈系統將美國提供一種所謂「薄弱的」防衛，來對付預料中共將於一九七〇年年中所能夠發射的那種洲際飛彈襲擊。

國防部長麥納馬拉可能於星期一日在舊金山的一項編輯人會議席上所發表的一篇演說中，透露該項決定，但是這並未確定。

一把「薄弱」的「傘子」，可能要動用三十億至六十億美元之間。這把「傘子」提供一個由十二個或更多的四百射程「斯巴達」式洲際飛彈武器的防衛網，來攔截從太空來犯的飛彈，並加上一些短程高速的短程飛彈，來保衛使反飛彈系統操作的主要雷達。

較後，國防部可能動用約一百億美元，「加厚」這種防衛，來保護廿五個美國主要城市。

東泰邊境發生衝突

【曼谷十六日路透社電】據可靠人士昨晚說：東埔寨邊防警察於上星期四日越過邊界，進入尖竹汶府，與泰國邊防警察發生衝突。該人士說：並未知道雙方是否有任何傷亡。

美威大廈 北角 堡壘街36-38號

向南洋樓。即買即住。環境幽美。交通便利
設計新頴。廳房皆窗。光線充足。名廠潔具
歡迎參觀。專員款接

中央建業有限公司　本樓辦事處 電話：705744（假期照常）　香港：雪廠街球義大廈404室 電話：222471 234600 231067

有入伙紙

獨立洋樓

北角高尚住宅

三房一廳
大特價$33,745
分期付款・月付$565.20

袛因香聞"利爾富" 月裏嫦娥也下凡

法國軒尼詩白蘭地
中秋大贈送
購利爾富V.S.O.P一瓶 送高級人造皮荷包一個
購斧頭三星一瓶 送白蘭地酒杯一個
JARDINES 總代理：怡和有限公司

時新鮮果公司

鮮果購自最負盛名的字號
氣派不同 品質不同

總店：香港德輔道中九十九號 電話：四四五一八一
分店：旺角彌敦道六十九號 電話：八二八七二

特別介紹鮮果全禮訂價

新奇士金山橙	原箱	半箱
一一三庄	四十九元	二十四元五角
一三八庄	四十七元	二十三元五角
一六三庄	四十七元	二十三元五角
一八〇庄	四十四元	二十二元

	原箱	半箱
日本水晶梨	三十八元	十九元
美國青梅	一〇五元	—
美國提子	九十五元	—
澳洲紅萍	七十二元	卅六元

零沽各貨訂價（免費奉送禮盒、實徐由人）

特價果盒（全部採用美日澳最佳果品）分九元、十二元、十六元、十九元、卅八元五種。

鮮果禮券（任由受禮人隨意或分期選貨）分十元、十九元、廿元、卅元、四十元、五十元、一百元七種。

特選水晶梨 清甜爽口 品質填補一流 送禮自用均佳

代客送禮，增加車輛，港九各區，多少送到。

卅年經驗
風濕
風濕筋骨專家 梁藻衡

囍

謹詹於公曆一九六七年九月十七日夏曆丁未年八月十四日（星期日）爲長男國棟與吳秀英小姐在英國倫敦CHURCH OF ST. THOMAS MORE舉行結婚典禮並蒙雷傑斯先生代主持婚禮特此敬告

親友

彭澤民
朱妙芬 謹啓

香港貿易發展局

聘請助理新聞官

待遇：港幣一千八百元至二千五百元之間（視工作經驗而定）
福利：供給一切醫藥及住院費用
條件：先簽初期合同一年
職務：搜集有關本港工商業之資料，專供貿易發展局作海外宣傳用
資格：（一）年齡在廿五至卅五歲之間
（二）曾在英文報紙或雜誌工作數年者，能以英文撰寫特寫及新聞稿件並能操流利國語及粵語

有意申請者，須於九月廿日星期三前致函九龍海運大廈二樓，香港貿易發展局主任秘書，並詳述年齡、資歷、經驗、目前之職務及待遇。

哮喘病 李靜波

申請入英籍啓事

蔡名心（CHAI MING SAN）又名蔡名中（TSAI MING SING）現住鳳輝上台十號二樓，現向港督申請入英籍，如有任何人應知任何理由不應准其入英籍者，可用書面將詳細事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

陳元釗（CHEN YUAN-CAU）現住香港寶山道六號20樓，現向港督申請入英籍，如有任何人應知任何理由不應准其入英籍者，可用書面將詳細事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

王淑英（WONG SU YING）又名呂王淑英（LU WONG SU YING）現住香港北角英皇道三十九號四樓，現向港督申請入英籍，如有任何人應知任何理由不應准其入英籍者，可用書面將詳細事實向本港輔政司報告。

哈爾濱反毛分子 奪共軍坦克槍砲 發動毀滅性攻擊

進攻電台車站殺死毛派三百人

北平發號召秋收比革命更重要

【北平十五日法新社電】據這裡今天消息說：在八月廿五日至九月三日之間，哈爾濱的「反動」部隊，曾殺死了約三百人。據說該市的「反動派」，成立一個稱爲「保匪」（譯音）的組織。於搶奪軍隊的坦克與軍火之後，對工廠、建築地盤、文化中心和鐵路站，發動毀滅性的進攻。據說這場戰鬥，是於八月廿八日發生的。當時，配備手榴彈，迫擊砲和曲射砲的農民，在三輛坦克車的支持下，企圖奪取電台。在戰鬥中有二百人死亡。據說：「保匪」組織是由「一小撮走資本主義道路的壞分子領導的」。

【北平十六日法新社電】北平今日號召農民們於緊北時節當中，秋收比「文化革命」更宜注意。在北平電台今晨引述的一篇「人民日報」社論，促請全國農民日間致力於他們的工作，而革命批判則祇在晚上去做。它勸告農民們不要進入城市，來妨礙那裡的「文化革命」。這中共機關報並勸告城市革命單位，不要前往農村來干涉農民的「文化革命」。該報的社論指出，當此晚造早熟農作物正在收穫，而遲熟者正方茂盛之時，注意農事是屬需要的。這正是黨內一小撮當權派勾結社會的「牛鬼蛇神」來破壞農業生產的時候，「他們煽動工人大衆內鬨，並在生產秩序製造紛亂」。這社論要求人民公社的社員和生產隊提高警惕，以防階級敵人之陰謀。

【巴黎十五日法新社電】據北平「人民日報」說：革命隊伍中的宗派主義和分裂主義，目前正嚴重地妨礙中共的革命批判，革命聯合與生產。「新華社」引述該報昨天社論，要求革命派「通過革命大批判中，促進革命大聯合」。該報指出：如果一切同意的集中於一個革命目標，則革命隊伍間的團結就可以獲得。它說：目前，「我們共同的革命目標是對一小撮由中國的赫魯雪夫所領導的資產階級當權派的大揭露，大批判。」該報表示：在某些地區中，革命隊伍已分裂成敵對派系。這是一小撮資產階級當權派，企圖在革命隊伍中散佈不睦所致。另方面：地主，富農，反革命分子和壞分子也從中挑撥。另外，資產階級和小資產階級意識，如無政府主義，小圈子和「懷疑每一件事物」的態度，也有所影響。該報說：「如果我們不能克服這些現象，壞人將會插手，而階級敵人將煽動革命隊伍自相衝突。這將使鬥爭走向一個錯誤的方向，而讓一小撮資產階級當權派安然下台。」

農民與反毛共軍滙合 向廣州擁毛軍進攻

紅衛兵不願受勞改參加反毛派

傳黃永勝潛匿廣州市郊外指揮

【東京十六日時事社電】據此間消息靈通人士獲悉，廣州郊外的反毛派勢力，業已展開總攻勢。這個消息如果屬實，則顯示中共的「文化大革命」已進入嚴重階段。此間中共問題專家指出，北平的毛林派部隊對於廣州的「解放軍」部隊態度搖擺不定，難以信賴，因此從「北京軍區」調來部隊維持廣州治安與秩序。這批由北平南調的「解放軍」部隊，下令將逃竄戰鬥的紅衛兵五個組織解散，並將爲首人員送往勞改集中營；但是，這項措施更增加混亂。據說：毛派紅衛兵聯合反毛分子，襲擊兩個勞動集中營，救出營內的反毛人員，與廣州市郊的反毛勢力會合。一方面，負責維持廣州市治安秩序由「北京軍區」調來的「解放軍」，與當地「解放軍」立於對峙狀態。「廣州軍區司令員」黃永勝，據傳曾出席在北京舉行的「八一建軍節」宴會（曾有傳說，黃在北平被扣留），但另傳黃永勝潛伏於廣州市郊外。

據從廣州到香港的旅客透露，黃現時擬在廣州郊外，「廣州軍區」新「司令員」已任命由孔石泉中將担任。但實際操於「副司令員」劉興元手中，劉現正將當地「解放軍」部隊調往郊區。其所持理由係避免新來的部隊與當地駐軍在廣州市內衝突，但實際上是把當地駐軍移動，以便與黃永勝爲中心的反毛林勢力會合。

就如同前「武漢軍區」司令員」陳再道獲得市外反毛派農民強力支持一樣，黃永勝也獲得以廣州爲中心的廣大地區農民所支持。農民們爲了要求糧食和其他生活物質，經常襲擊廣州。以廣州爲中心的農村反毛勢力極爲強大，如果反毛派勢力從市外向廣州展開總反擊，則「解放軍」之間的發生衝突，大規模的戰鬥勢不可免。

責美英介入中東戰爭 傳納塞爾撤回該指摘

【紐約十六日路透社電】「紐約時報」今天說，阿剌伯國家上月在蘇丹國首都喀土穆舉行秘密高峯會議期間，埃及總統納塞爾，已經把以前斥美英兩國在今年六月中東之戰中以軍力介入戰爭協助以色列的指摘收回。

該報一則華盛頓消息引外交人士的說法道：「納塞爾在跟其他阿剌伯的國家元首和行政元首於喀土穆開會時，據該報曾經說道，美、英兩國雖然未曾積極介入今年六月的中東之戰，但卻曾在政治經濟和精神上支持以色列。」

該報說：外交人士報導，迄今爲止仍無跡象顯示納塞爾或埃及政府將會公開表示撤回上述指摘。

該報報導，謂美國官員曾說，納塞爾和埃及政府料都不會公開撤銷上述指摘。」

外輪駛海防港卸貨 現在需時一月 去年底祇一週

【華盛頓十六日合衆國際社電】美國國防部在本星期五說，撤運作戰品供應北越外國船隻在北越的海防卸下所做物品耗用的時間，在今年已增加三倍，即爲去年年底所耗時間的四倍。過程情形的出現，其部分原因，在於過去一年來，美國曾轟炸海防港的電力廠和通出海防的鐵路和公路。

美國國防部的發言人回答問題說，去年年底時，大型船隻駛入海防卸貨完畢離去所需的時間，平均約爲一個星期，現在則大約需要一個月。近段時間，是從船隻駛抵海防外港水城計算，直至卸貨完畢駛離的時候爲止，在港內等待卸貨的時間包括在內。

本週，美國政府曾公開述及決定轟炸海防港內深處某些以前不准美國飛行員襲擊的目標的幕後原因。美國國防部在本星期五所作的透露，則使美國政府本週所作宣佈調述的內容獲致若干補充。

美國官員說，除了外國船隻在海防港內卸下所載物品的時間經已拖長之外，物品從海防運出的時間也有稍延現象。

美國國防部長麥納馬拉說，北越的入口品，大部分是由海防輸入的。北越每天獲得入口品千五八百噸，由海防入口的，也許佔四千七百噸之多。

毛澤東林彪二人 都不能控制共軍

【台北十六日美聯社電】中華民國國防部一位高級情報軍官今日說，毛澤東及其「國防部長」林彪兩人，都不能控制中國大陸的共軍。他說，理由之一是毛氏在軍中實行整肅所引起的不滿情緒。他說，反毛事件，甚至已在林彪前指揮的野戰軍部隊中發生。他又說，當毛氏於一九六六年五月發動所謂文化革命時，他靠林彪把它實行。毛氏以爲藉林彪的支持，文化革命將會成功，但發覺部份的共軍是反毛的時候，使他大爲驚愕。他說：「現時的共軍，有一部份是反毛也是反林的。」

蘇在日本海岸外 舉行水底試核爆

【莫斯科十六日美聯社電】蘇聯於星期六宣佈：蘇聯已在日本海岸外完成一連串水底核彈試爆。試爆的目的是研究地震的測量。試爆所使用炸彈的類型，並無透露，該公告又無指出試驗的成功程度如何。

【瑞典烏普沙拉十六日美聯社電】烏普沙拉地震研究所，於星期六日錄得一次地下核子試驗，炸力屬於中等程度，震源在中亞細亞巴拉丁斯諾區。研究所所長巴斯教授說：該次爆炸於格林威治時間上午四時發生，威力是五點六級，與上次試爆威力差不多。

英首相受到壓力 要求取消購美機

【倫敦十五日美聯社電】在美國國會禁止交由外國承造美國艦艇之後，英國首相威爾遜政府內部的壓力漸增，主張英國打消向美國定購「F一一一」式戰鬥轟炸機的合約。但是，威爾遜的國防大臣希利堅持：英國必須就此一涉及幾十億美元的合同，對美國履行己方的諾言。有資格人士說：威爾遜認爲，英美兩國可能在軍事、政治和經濟關係上瀕於重大危機。因此，威氏說：英國如果採取任何可能加深這種危機的行動，這是危險的事。

據報：威氏是在其內閣開會三小時期間討論英美的防務安排問題後，採取上述態度。

社論　越戰和談甚囂塵上

——河內已無力捱炸，「發動探和」並非意外

越戰和談的傳說，邇來又告抬頭。先是維也納的一家報紙，引述一則自稱是可靠的消息，謂美方和北越代表，曾在捷克某地接觸。這事雖經白宮否認，但嗣後陸續從河內、巴黎和倫敦同時傳來的消息，都說美國準備於今後數天之內，可能在巴黎與北越舉行會談；美國總統詹森的巡迴大使哈里曼，已在巴黎與北越代表建立初步聯絡。上述傳聞，實際上是同一來源，那是法新社從河內發出的一則簡短電訊，引述北越可靠人士的談話，暗示美方如果停炸北越，談判可望在三、四個星期後開始。從這一消息的來源而論，顯然是北越放出來的「探和」空氣。鑒於過去兩三年來，凡是有關越戰和談的消息，甚少來自河內，我們對此項新傳聞雖然未敢盡信，但因爲它的來源異於往昔，便不能不加重視了。

河內這次的「探和」如果不是作爲一種姿態，則起碼有三項理由，可以支持北越「探和」的「誠意」。第一是對戰爭前途，已由狂熱變成了洩氣。經過美機的無休止轟炸之後，北越的侵略賭本，已輸到所餘無幾，雖有繼續頑抗之心，奈何無繼續頑抗的力量。在這樣的窘境中，作戰下去終於自尋死路，得失判然若揭。及時謀輸求和，未始不是挽狂瀾於既倒的生路一條。第二是那個口口聲聲說與北越「禍福同享」的中共政權，到現在已具體證明是個言而無信的撒謊能手，胡志明對今日中共大陸鬼哭神嚎的遍地血鬥，無不知之甚，北越若繼續對北平作何指望，那就是痴人說夢。第三是聯合國開會在即，美方有意把越戰問題，提到聯大討論。美國出席聯合國常任代表高德寶，昨天已透露將覓致蘇俄的合作，在聯大中謀判越南休戰。北越可能企圖在聯大開幕前夕，散播「探和」空氣，造成有利於北越的國際情勢。上面三項理由中的第一項，作用最大，這點從河內一再強調美方停炸爲談判先決條件，便可以窺見北越對美方的轟炸，已至再無法繼續捱受下去的程度。泰國的「曼谷郵報」三天前就曾報導過：北越已不再有抵禦美機轟炸的更長久能力，而準備在年底前談和，可能是事實。

北越的「探和」，完全是出於不得不然，也是避免全面敗亡的最後一著。至於美方，早已明白表示隨時準備談和；特別是在最近一個時期，美國兩本著名雜誌「美國新聞與世界報導」和「時代週刊」，不先不後刊出了內容大同小異的文章，鼓吹和談。有人認爲此舉是白宮的一種安排。美方重新發動和談努力的客觀背景，一方面是因爲南越新總統經已選出，在競選過程中，和談成了候選人爭取選票的口號，甚至連阮文紹總統，也曾三度提出和談諾言。一方面擬充分運用聯大代表濟濟一堂的聚首機會，把越戰問題再度提出來，利用國際壓力，迫使越共接受和談。美國務卿魯斯克曾在上星期五日的記者招待會中，公開表示「美國相信聯合國在其憲章規定下，有責任竭其所能，試圖覓致越局的和平」。此語無異暗示白宮寄望於本屆聯大，能挺身出來調停。

在今後幾天之內，越戰和談一事，很可能再度成爲「熱門新聞」。若論其成功與否的機會，現時殊難遽加判斷。我們在心理上應具有不同的準備，因爲白宮所受的和談壓力，不容諱言是有增無減。新近訪港的美國參議院民主黨領袖曼斯斐爾在馬尼剌發表談話時，就一再強調對和談與趣的濃厚。在另一方面，河內已戰至焦頭爛額，胡志明一夥縱使在主觀上有頑抗下去的企圖，但客觀條件已不容許他們再繼續掙扎。在兩相情願的情形下，突然出現急轉直下局面的可能性，不能全部抹殺。這是一種心理準備。另外就是大打的局面，這一可能雖然比較微弱，但我們也無法加以全部否定。南越新總統阮文紹最近在接受美國電視訪問中，他就懷疑美方有限期停炸，能否產生談判的和談。現在美國加州州長、有心在明年問鼎白宮的朗奴列根，他就公開主張「尖銳的把越戰升級，俾儘速贏得戰爭」。列氏的意見，在美國朝野之中，附和者大有其人。白宮目前對越戰的態度，顯然抱和是上策，拖是下策，在和不成和拖不下去的矛盾心理下，祇有以戰止戰。這一趨勢現在已甚明顯，一旦無法談和時，可能就會見諸事實。

詹森總統的不斷致力於越戰和平解決，完全是基於政治利益（美國的和民主黨的），其次是他個人在明年大選時的優勢。若以自由世界和整體利益來說，白宮似乎沒有全部顧及。越戰是共黨發動的侵略戰爭，戰場雖然在越南，但交戰雙方是分別代表共黨極權和民主自由。美國既然要爲自由民主而援助南越作戰，就要時刻不忘越南人民的和平與亞洲其他國家人民的自由，若在越南作戰半途而廢，豈不是等於拯救了垂危的北越，使它保存侵略潛力，伺機再度點火？如果美國無求勝的決心，當初又何必勞師動衆去援助南越呢？

大馬參謀總長稱 獲泰國印尼合作 將邊境共黨掃蕩

【吉隆坡十五日美聯社電】馬來西亞武裝部隊參謀總長星期五說，由於印尼及泰國提供之合作，馬來西亞已成功地掃蕩了邊境的共黨恐怖分子。

奧斯曼將軍在軍人節前夕之賀詞中說，過去一年內，馬來西亞部隊已獲無數次「行事上的成功」。他並提出在印（尼）馬及泰、馬邊境殲滅共黨游擊隊之數役爲例證。

奧斯曼將軍，在婆羅洲的保安部隊，已「令敵人失去自由且不能與大衆接觸」。他又說：「在此期間，敵方有多次之殺傷及投降。」但並未提供數字。

他強調印尼境內之印尼軍採取同樣行動，使到「敵方不能應用安全基地，被迫不斷流竄，因而令保安部隊之目標更爲明著」。

奧斯曼提及泰馬合作之行動說：「曾有數次接戰，並毀去敵方數處陣營。泰國政府十分合作，我們對此表示感激。我們不能放鬆搜索與摧毀敵方，直至我們全盤消滅他們爲止。」

北平恐懼西南各省 出現割據自治局面

【紐約十六日美聯社電】根據北平本身的說法，中國大陸的動亂現已進入另一個重要的階段。刻下北平方面的言論暗示恐懼會有脫離主義運動出現。這種運動可能使到中國大陸西南部的廣泛地區擺脫中央的控制。

北平的領導人物所最恐懼的，可能是「割土自治運動」的展望。其人口非漢人的北部邊疆地區，即有這種威脅存在。不過，西南部亦有可能出現這種情事。廣東、雲南、廣西和貴州等省的部份地區，都有發生這種情形的可能。

關於北平和其他地區舉行公審和處決犯人的消息，似乎反映北平現正竭力圖使反對分子恐怕而屈服。把刻下的階段描述爲「嚴重」這事，可能表示「文化革命」將要更爲流血。

周恩來與反毛派 以談判方式息爭

【紐約十六日美聯社電】「紐約時報」今日說，領導「溫和派」的中共「總理」周恩來，已經負起「對國內許多省市的大規模內部鬥爭，以談判方法來求息爭」的責任。該報的香港消息說，推行「文化革命」來對付其反對者之後，毛澤東已不能維持其對中國大陸的控制。它引述一位中共問題專家的話說：「人們想要知道，北平政府的努力是否能成功地把魔鬼收回到瓶子裏去。毛澤東的支持者控制他們自己的職業激進分子，其困難不下於他們控制反對分子。」

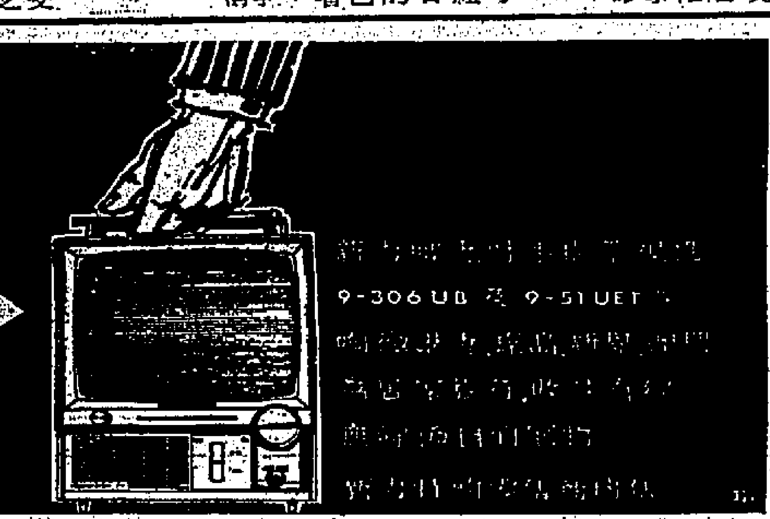
北平指摘美蘇 對錫邊衝突事件 袒印度詆譭中共

【東京十六日美聯社電】北平指摘華盛頓和莫斯科企圖在最近的中（印）邊境事件中，「袒護」印度而詆譭中國（中共）。

北平又說：美蘇兩國的報紙對正歪曲事實，「對於印度反動分子所進行的襲擊喝采，並替印度的更廣泛襲擊製造反革命的輿論」。

這由「新華社」所發出的一則日期爲星期二日，而於星期六日在東京收聽到的通訊說：「這帝國主義者企圖利用這種謊言，來混淆世界輿論，並把印度反動分子對武裝襲擊所應負的責任，轉移到中國（中共）身上」。

該社廣播續說：「這事祇更清楚地暴露美帝國主義發動印度向中國（中共）武裝挑釁的醜惡面孔而已」。



珠海書院預科續招生

一、組別：文、理組日夜校新生一百名

二、資格：英文中學第五班（F.5）修業期滿成績及格具有原肄業學校成績表或離校証明者

三、年限：修業一年考試及格給予畢業証書

四、優待：成績優良得直升本校一年級肄業，並可保送台灣等外地各大專學校

五、報名：自即日起

六、考試：因學額有限先到先考

七、校址：九龍亞皆老街124號

董事長李欽甫　監督兼校長江茂森

喜訊

哮喘今後不需煩西藥暫時止喘了，英氏藥廠用海燕麵，珍珠末，龍角草合煉之「喘敵」，經瑞士克斯大藥廠 HACKZ 實驗證明個別燥人體內之 NADREA ALIN 令抽喘之氣管永久舒弛，並經五大醫院臨床使用，證明對單純性哮喘，有百分之百根治效能……皆承認「喘敵」確有上項功效，並有刺激兒童發育功能。

總代理：寶血醫學檢驗所（電話850749）（853987）港澳星馬各藥房有售歡迎外埠醫界函購 Yip & Sons. Drug House 499 Nathan Road Kowloon. Hong Kong

小便閉塞　太極牌 尿立通

京都太極堂藥廠秘製

徵聘工程部主任

香港某大交通機構，現擬聘請工程部主任一人，專負責管理廠內工程行政組織，及對汽車保養修理，裝配大型車輛等工作，凡具有大學畢業程度，對機械工程，素有研究者，或具有數年交通，及工程機構行政經驗者，對上項職務，如有意申請，可將學歷，經驗，及薪酬若干，詳細列明，逕寄九龍旺角郵箱第八五〇七號，信封寫明（申請工程部主任）。

交通事務處佈告

道路封閉

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第十五條

茲通知駕車人士由於皇后大道西六十二號樓宇倒塌介於皇后街與荷里活道一段皇后大道西及皇后街與德輔道西交界處予以封閉，不准行車直至再行通知爲止。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通事務處處長　薛璞

市政局佈告

關於換領港九市區之食物製造廠及冰凍糖食製造廠牌照事

一、上述牌照持牌人應留意其牌照將於一九六七年九月卅日期滿。自一九六七年十月一日至一九六八年九月卅日有效之新牌照在下列地址換領：

（甲）政府合署西座庫務司署（只限換領香港區牌照）

（乙）九龍彌敦道四〇五九龍郵政總局大廈五樓庫務司署九龍分署（只限換領九龍區牌照）

二、持牌人或其代表應携帶現有牌照，以資識別。倘於一九六七年九月卅日以後仍未換牌而繼續營業者，將被控告。

三、茲提醒持牌人，凡企圖賄賂而獲得換牌上之方便者，無論賄賂屬於何種方式，均屬犯法。

市政局秘書田信

警務處佈告

一九六七年九月三日（星期日）下午七時，有一未明身份之男子，在呈祥道近大埔道，被一輛奶白色私家車撞倒，因傷殞命。

該男子年約卅五至卅七歲，身材瘦弱，高五尺三寸，面尖，髮長，膚色帶黑，外穿夏威夷恤及藍色西褲，內穿白條子睡褲，足穿棕色膠拖鞋。

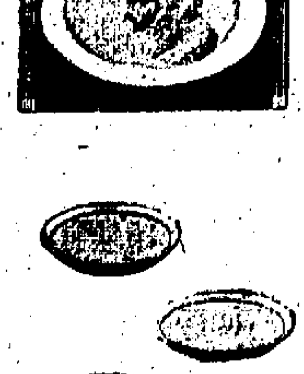
警方現亟欲獲知該男子之姓名及身份。各界人士若能提供消息協助警方，請致電八〇〇三三一搭內綫五八二號，與九龍交通部，交通失事調查組主管接洽，亦可通知任何警署。

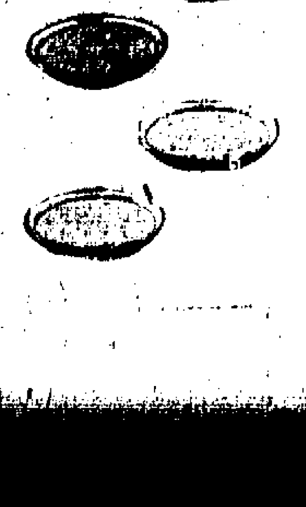
耳聾機

新式小腸氣帶

$160　$450　$720

威靈頓街62號





Knorr-Swiss

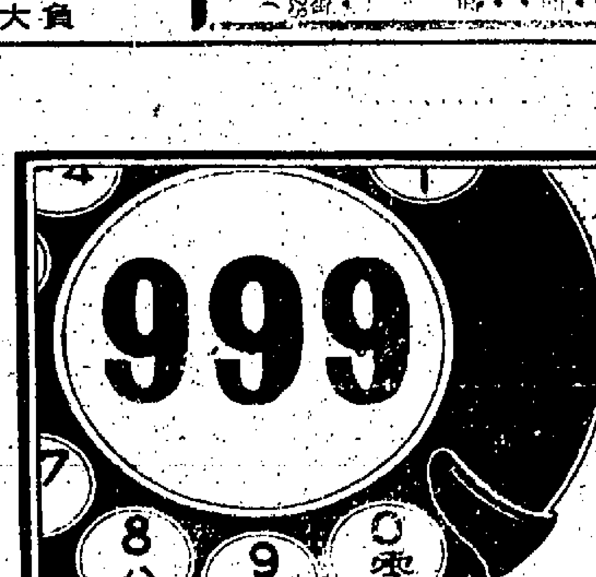
瑞士 家樂牌

鷄忌廉湯粉

美味可口‧營養豐富

家樂牌鷄忌廉湯係選正材料及上等嫩鷄肉製成

電話：230061-5



盡市民的責任

向警方

舉報可疑活動

請打電話999或直接向警署舉報

或寫信寄999號信箱舉報

舉報人可以不將姓名地址說明無論如何警方對所有消息都加以保密。

重要聲明

逕啓者由即日起所有有關香港仔石排灣道48號地下額士塑膠製品廠公司之業務不論對外貿易或推銷轉賬或來往賬項，須經邱民生黃漢如二人同意親筆簽名蓋章認可否則一概無效特此聲明。

香港仔石排灣道48號地下
額士塑膠製品廠公司
邱民生及黃漢如
代表律師希仕廷律師行啓

一九六七年九月十六日

遺失啓事

茲遺失香港匯豐銀行旺角分行保管箱第三一七三（3173）號鎖匙一條特此聲明所失之鎖匙作廢

一九六七年九月十二日

遺失啓事

茲遺失香港匯豐銀行旺角分行保管箱第八〇二（802）號鎖匙一條特此聲明所失之鎖匙作廢

一九六七年九月十六日

傳河內要求中共 准其與美國和談

羅斯克望獲得北越改變立場詳情

【倫敦十五日合衆國際社電】有資格外交方面人士於星期五說：河內方面刻正請求中共准其便宜行事，俾舉行任何可能的越南和平談判。外交界消息靈通人士說：北越「主席」胡志明刻正向北平請求「原則上獲准」與美國談判，如果那些條款是「合適的話」。河內迄今為止，對於與美國舉行和平會談，並未有採取若何決定。但那些外交方面人士說：「現有各項跡象，顯示可能導致新的發展」，但那方面人士未有詳細加以說明。

【華盛頓十五日法新社電】國務卿羅斯克今日在記者招待會上稱：他想獲得更多有關河內所傳北越已改變其對和談的立場，並可能願意展開談判一項消息的底細。他說：「我已聽到這些消息。我很想知道其底細如何——只是我知道一週前我們記者招待以來，局勢一直未有變化。」羅斯克未說明他所說的是甚麼消息，但他可能是指加拿大外長馬丁昨日所發表之聲明而言。馬丁之聲明謂：河內已要求加拿大，接觸商談展開和談的途徑。羅斯克並且無疑係指今日「紐約時報」所發表的一項法新社河內消息而言，此消息謂河內領袖們已改變他們的態度。一可靠人士稱：華府料將設法取得河內方面有關此項新消息的官方澄清。官方人士稱：雖然總統、羅斯克及他們的顧問認為，此項消息值得研究，但卻對其表示懷疑，因為其中有某些「曖昧之處」。官方人士又指出：河內方面可以輕易表示，是否的確改變態度。官員們說：美國準備研究河內方面任何談判的意念。但河內方面，要求華府作任何姿態須同時作出相應之姿態。

【華盛頓十五日法新社電】美國國務卿羅斯克今天在商討遠東問題時，就太平洋地區和平與安全問題，舉行三國會談的建議是由日本的美國參院議員曼斯菲爾提出的。羅斯克說：他將研究那項計劃，但他說：「我完全不明瞭這是解決各項重大問題的辦法。」他說：關於太平洋地區的安全，美國跟日本有及與蘇聯「接觸」中。羅斯克在同日本外相三木武夫所聯合舉行的記者招待會中，曾避開兩項關於把小笠原羣島與沖繩，歸還與日本統治的問題。他祇說，這些問題正在繼續商談中，並說兩國將對這些問題保持密切接觸。

自英飛香港客機 在新德里機場 搜出大量黃金

疑是偷運往中共大陸

【新德里十六日合衆國際社電】一架由倫敦前往遠東途中的英國噴射客機，於星期五被扣留於新德里機場，關海關人員查出機上有三千三百磅黃金的時候。這批黃金相信是運往中共的。關員說，他們相信這批黃金是經由香港運往中國大陸。這飛機由新德里起飛前往加爾各答時，在半途中引擎發生故障，於是折回新德里，並卸下所載貨物以便修理。黃金就在那時候為關員查出的。機上乘客於聞說這波音式飛機不能於廿四小時內起飛，乃改搭其他班機。

這一批走私的黃金是在貨物中查出的，它分別載於廿六個密封的箱子，據載貨單上開列那些箱子載的是「金屬」。調查結果，披露那些箱子是在倫敦裝載，其中之廿四個「蓋有倫敦印記」，其他兩個則有「多倫多」印記。當局相信，這批黃金在香港起卸而後偷運入中國大陸。他們通知國際警察組織，並着手查核乘客名單。

英軍四百人 飛直港增防

【倫敦十五日法新社電】國防部今天宣佈：英將在九月廿五日開始空運四百名士兵前往直布羅陀，以增強目前在該處的七百名駐軍。自直布羅陀舉行公民投票，百份之九十九的人贊成維持與英國目前關係後五天，英國作如上決定。這批援軍將在直布羅陀留駐六個月，空運將在九月廿八日完成。

說明：詹森總統於九月十五日在華盛頓以總統獎狀頒給第一騎兵師，來獎揚該師於一九六五年在越南亞朗谷作戰的英勇。手持軍旗者為駐西貢美軍統帥魏斯摩蘭特，旁立而注視者為當日之第一騎兵師師長金納德中將。（合衆國際社無線電傳真）

越戰與中東問題 為聯大主要議程

【聯合國十六日合衆國際社電】越戰與中東問題，似將寫定於下星期二開幕的第二屆聯大例行年會的主要議程。該次大會將由一位共黨集團的代表主持。實際上，兩個問題都未列入議程。星期一將開會討論阿、以問題，來結束於六月間開始的緊急特別會議。可能將會轉交聯大常會。美國正與其他會員國磋商將越戰提交聯合國解決的可能性。美國大使高德貴將在聯大提出越南問題。高氏定於下星期四上午在聯合國大會發言。

美國務院要求北韓 停止破壞休戰協定

美軍在非武裝地帶建立障碍網

【華盛頓十五日法新社電】國務院今天要求北韓，終止其所稱為「公然破壞」休戰協定的行動。國務院新聞官麥克羅斯基宣讀下列聲明說：「我們與大韓民國政府共同嚴重的關切北韓破壞休戰協定所增加的次數——那些破壞行動是採取在非武裝地帶一帶發生意外事件的方式的，特別是搗亂行動和特務人員滲入南韓境內為然。我們發覺韓國休戰協定，認為這是阻止在韓國再次發生衝突的一個辦法，我們知道大韓民國政府亦抱有這項意見。我們當然希望北韓終止這些公然破壞休戰協定的行動。」國務院那項聲明，是在緊隨南韓政府一個高級官員發表一項言論之後所發出的。那個官員說：那項休戰協定形同廢紙。國務院官員說：他們深信這項言論，不過是一種修辭，暗指北韓漠視休戰協定而言。

【東京十五日法新社電】據美國軍方人士今天在此間說：阻止滲透的一個障碍網，正在南北韓間非武裝地帶的南端建築起來。那方面人士說：這個鐵絲網障碍跟在南越境內在北緯十七度綫預定興建的一樣。進行這項工程的，是美國第二步兵師，那個師在那條長二四一．六公里的休戰界綫中，正在巡邏二八．八公里的地方。在過去數個月以來，曾屢次擊退滲入和在這個地區發生衝突的報告。南韓國防部長金聖恩昨天說：他正跟美國談判，俾在南北韓間的非武裝地帶內興築一度高牆，但美國軍方人士未有說明現時所築造的那個鐵絲網障壁，是否構成那度高牆的一部份。

美國一個十七歲少年 頭髮過長被逐出校門 剃光後一樣不准返校

【俄亥俄州春田市十五日合衆國際社電】本市少年約瑟鵬，今年十七歲，現為頭髮問題所困擾。事情開始於本學期上學的第一天。即在本月六日的時候，他到春田北區中學上學時，由於頭髮太長，而被學校職員擋出校門。他理髮後，學校職員仍舊指他的頭髮太長。因此，他第二次打算進校上學，運氣依然不好，不得其門而入。第三次，他剃個精光，結果也被擋［...］得門。他的母親暨打算採取法律行動，使兒子得以返校上學。他的母親說：「我該望可能去找州長求助的。」

加文將軍提出 結束越戰步驟

【舊金山十五日路透社電】美國前任駐法大使加文將軍，今日建議美國應採取三項步驟來結束越戰。他在此間發表一項演講中建議如下：㈠美國應該停止轟炸北越，他稱該項轟炸是無效的浪費的與無結果的，該項行動不應擴大。㈡美國應將越戰問題提交聯合國與事先同意不使用它在安全理事會的否決權。㈢美國應坐下來與河內及南越「民族解放陣綫」（越共）談判。

法總統戴高樂 可能訪問南國

【巴黎十六日合衆社電】法國總統戴高樂已接受南斯拉夫總統狄托之邀請「在環境許可下」訪問南斯拉夫。

「人民日報」大罵布里什紐夫 指他煽動反毛分子 對毛澤東發動反擊

【台北十六日中央社電】中共指責俄共頭目布里什紐夫公開煽動大陸上的反毛分子，對毛澤東集團反攻。「新華社」播出「人民日報」今天的一篇評論員文章，曾對布里什紐夫于九月六日在布達佩斯羣衆大會上發表的反毛演說進行反擊。這家中共的報紙說，布里什紐夫在演說中，曾形容中共的「文化大革命」是反革命，並對發動這項「文化大革命」的毛澤東進行瘋狂的攻擊。

「人民日報」說，布里什紐夫對被老毛整肅掉的所謂「修正主義」的共幹表示惋惜和同情，公開鼓勵他們「尋找力量以便東山再起」，加速中共攻擊。中共頭目在布里什紐夫發表反中共演說時候，從旁攻擊助威。它說：「蘇俄修正主義分子和他們的走狗正在共同的工作，以掀起一股反『華』的逆流。」中共「新華社」在報導這項消息時也說，布里什紐夫曾公開煽動在大陸的反毛分子對毛賊「負隅頑抗」。它說，該蘇俄頭目曾宣稱，驅逐毛澤東是他們的「共同偉大使命」。

美軍俘獲越共 圖示巡越南陷的美國海軍陸戰隊隊員，正在盤問一名越共俘虜。這名越共是於本週在南越北部砧山附近一場短暫的戰鬥中被俘的，他手上所綁着的牌子，是記載他的被俘資料的。（美聯社無綫電傳真）

佛教徒又企圖鬧事 峴港進入緊急狀態

【西貢十六日美聯社電】西貢報紙星期六消息：在南越第二大城市峴港，由於該地好戰的佛教徒鼓動之故，經已宣佈進入緊急狀態。該項消息，並未由峴港或西貢政府官員立即獲得証實。

據各報消息說：除宣佈緊急狀態之外，在政府辦公室的周圍經已架設鐵絲網，並說政府當局經已禁止由十八歲至四十五歲的男子離城。那些報紙說：在該城的佛寺經已出現各項標語，要求撤銷政府所簽署的佛教新憲章。那項憲章最近曾成為好戰佛教的非難對象，因該憲章承認一個不好戰的佛教派為南越的正式佛教教會。國家元首和當選總統阮文紹，在今年七月簽署那項憲章，引起那些好戰分子叫他做一個「佛教壓抑佛教的賣國賊」。阮文紹是一個轉變來的天主教徒。

我出席聯大代表 已分別抵達紐約

【聯合國總部十五日中央社專電】第二十二屆聯合國大會將於九月十九日揭幕，我國代表團人員已分別抵達紐約，準備出席會議。

來已抵達紐約的外交人員，包括來自加拿大的薛毓麒，牙買加的孫碧奇，上伏塔的內正秉，以及拉圭的胡世熙。此外，尚有外交部國際組織司司長王孟顯，外交部中南美洲司長桂宗堯，及外交部高級顧問張彝鼎［...］華。陳質平大使將於明日下午由墨西哥抵達此間，外交部長魏道明及隨員一行，則將較早一小時抵達。

納塞爾政府宣佈 阿瑪爾元帥自殺

【開羅十五日法新社電】埃及政府今天宣佈：在阿剌伯於今年六月與以色列戰敗以前曾為納塞爾總統的左右手的阿瑪爾元帥，經已自殺。

由國家指導部所發出的一項公報說：那個年四十八歲的前副總統（因密謀對抗納塞爾統治）經於去月被扣留，於星期三服食「大批毒藥」之後經於昨天逝世。

阿瑪爾元帥現年四十八歲，他於一九六四年被任命為阿聯副總統，並兼任埃及武裝部隊司令。在今年六月阿剌伯與以色列打仗戰敗之後，他被納塞爾懷疑，并於八月廿六日被捕，并被控犯有密謀反抗總統的罪名。他原定於日間連同前陸軍部長巴倫和據傳參加那項密謀五十多個陸軍軍官和文官一起在軍事法庭受審。

以國外長重申 以阿直接談判

【巴黎十五日法新社電】以色列外交部長伊班今日經過此間時說：以色列仍欲與阿剌伯國家直接談判，「單是阿剌伯國家宣稱停戰都是不着邊際的」。

蘇駐美大使返任後 立即與羅斯克會談

【華盛頓十五日美聯社電】在蘇聯度假六週後，甫返此間的蘇聯大使杜賴寧，星期五曾與國務卿羅斯克會談四十分鐘。杜賴寧稱：他們曾商談羅氏與蘇外長葛羅米柯，本月稍後在紐約會談的安排。葛氏將出席九月十九日開幕的聯合國大會。羅斯克計劃於九月廿四日前往紐約，他料將於九月廿七日左右開始舉行一連串的會談。據悉：羅斯克與杜賴寧在星期五之會談中，曾對中東局勢，美蘇致力於完成禁止核子武器擴散草約等問題，加以簡要之討論，並曾討論將在聯大提出的越南問題，據悉亦曾提出商討，但僅略加討論。

各地反毛派散播謠言 使民衆紛湧往北平 致鐵路線交通阻塞

【台北十六日合衆國際社電】據台北的情報人士今日說：反毛派在中國大陸許多地區的交通要道散播的謠言，使到交通受阻。該方面人士說：甚至四川的成都等城市的鐵路交通，亦受阻碍，所有通往北平的鐵路綫，都受影響。預料當各地人民湧往北平的時候，會有混亂的情形出現。

該方面人士說：這些謠言目的顯然在於使到北平發生混亂的謠言說，毛將讓所有「革命羣衆」免費前往北平，以於十月一日中共「國慶」那天，謁他們「親見」他。該方面人士說：反毛派在各大城市散播這種謠言，結果使到「數十萬人」擠塞在各火車站，希望免費乘車前往北平。

本港也有這種情形 慈善是龐大企業

英國共有六萬個大小慈善機構，每年要用種種方法，籌集五千萬鎊的鉅款。

·源·

甜蜜的歌聲，從電視和電台向你呼籲，漂亮的女郎，在街上向你作甜蜜的微笑；家庭主婦歡迎你們……假彩遊戲，舞會，戲劇欣賞，雞尾酒會，女明星玩木球和商店出售「二手」珠寶等等。一切一切祇有一個目標，就是要你和你的金錢「分家」。

一日復一日，用盡種種方法，英國的慈善機關決心要向你的現款打主意。它利用你的情感，你的勢利，你的愛好或賭博，和你的意識。它甚至向你寄出一分遺產表，使你死後把遺產留給它？

這些方法十分成功，英國的六萬個慈善機關，每年就獲得五千萬鎊。慈善機關最近在報章公佈，它們所獲得的款項，大部分用於醫學研究，其次是兒童、殘廢者、救濟飢荒、動物、退伍軍人、社會計劃、外國災禍和宗教組織。

外國人時常指英國人平均給予狗隻的款項比孩子為多，有人認為不確。但事實上，由於防止虐畜會獲得王族的支持，它每年所獲的款項，比普通的救濟機關還多。

獲得個人捐款最多的五個慈善機關，是還有癌症研究基金會，巴納醫生會，「奧茲化」和紅十字會。

救濟機關的花樣時常改變。奧茲化替無家可歸的人籌新居，在電視上演有關無家可歸的劇本，名叫「吉蒂回家」。

從國內每一個男女和孩子獲取差不多一鎊，是一項集體行動，是頭腦精明的職業技巧和業餘熱心家的混合。

募捐這事有許多精巧的技術，但是一位高級人士說：真正的秘密，是使當地的業餘募捐幫手，很欣賞他們自己的工作，於是繼續去做。

佐治．鮑法姆准將，在英國癌症研究會向各專家說：我們盡量利用當地的人的知識，使他們採取主動。我們仍然採用傳統方法，亦採用新方法。傳統使我們每年獲得八萬鎊，逐戶募捐有十萬鎊，去年我們捐有一百五十萬鎊，一半來自遺產和入息，其餘則來自募捐。

一項最大和發展最快的募捐新方法，就是慈善步行。奧茲化組織了最大規模的步行。四月至十月間，奧茲化志願軍將會步行二百萬哩，募捐二十五萬鎊。

步行者主要是青年，他們由親屬、朋友和各組織支持，每行一哩就給最少的新金是三便士。「替無家可歸的人盜作所」就是使用這種募捐新法。

一位救濟機關主持人感嘆地說：步行對年青人很適合，這點與他們的情感有關。「青年人不祇想募捐，他們還想人們犧牲。」度假勝地是募捐的好地點，因為往那裡的人儲蓄有錢。但是一個有理智的募捐家，會拒絕倫敦和其南部。

又一位救濟機關主持人感嘆說：捐款最重要之點是有一個好理由。如果有一些給人看得到的東西，就很有幫助。例如設立一個新中心，是常要款項的。

當募捐成為更大的事業時，募捐的技巧將會更多和更完善。不過，聰明人把剩餘的錢進入「分家」，仍然是最古老而簡單的事實。有一點是募捐家都同意，就是叫一個男子伸出新的募捐箱去募捐的有效程度不及一個漂亮女子。

女人終身受荷爾蒙影響

由發育而至保持健康

不過，在更年期前後長時間使用荷爾蒙療治，可以青春不老，是錯誤的想法。

·奕·

荷爾蒙，成為節制生育主要成分和有潛力的用途，亦可能惹起爭論，但這種過用的功用裡，各種荷爾蒙的藥質，都給與年紀較老的女人服用，使她們在停經期間和以後所面臨在身體上和心理上的緊張狀態。更年期間短期使用一些促進女性性慾的荷爾蒙，大體上都為醫生所贊同的。許多婦科醫生，都用這種荷爾蒙製劑來處方，使治療常和停經一起發生的「煩躁」，頭痛，作嘔和身體上與精神上的脫節現象。但是，一些專家現在贊成許多女人長期使用激情素（女性荷爾蒙），在停經之前，開始使用，和持續至她們的殘年為止。這種治療法，引起其他許多醫生的強烈反對。

贊成荷爾蒙長期療法的人們，認為這種療法可以減少年邁女人染上心臟病和骨骼退化的危險。有些甚至認為，可以幫助維持有吸引力的身段。有些醫生特別在使用多年而沒有時常檢查其後果時為然。一些醫生，也要感引起錯誤的印象，認為荷爾蒙藥片會恢復她們那種有青春活力的性慾。

差不多所有醫生都認為，應付停經的傳統方法，是服用鎮靜藥、止痛藥、或者一次精神講話，所有這些方法主要用來治標而非治本。

當卵巢停止產卵和停經時開始萎縮時。那個女性主要性荷爾蒙（激情素和卵巢激素）的生產停止，但是荷爾蒙治療法，並不是矯正天然缺乏的簡單問題。除了長期使用荷爾蒙的安全問題有爭論外，關於它真正會治療或者預防甚麼身體和心理上的問題，依然有許多疑問。

一個健康女人，在成年時一個月祇製造一個安士的萬分之幾的激情素，那是女人體內控制一切的物質。芝加哥大學醫院的戴維斯醫生說：「在本質上，它是使女人成為女人的東西。」

在春情發動期，激情素使女性的生殖器官達到成熟，並使到次要的性的變化發生。生產孩子期間，這種女性荷爾蒙和卵巢激素共同工作，月經週期和準備姙娠。在口服避孕藥裡面，激情素和一種其作用好像卵巢激素一樣的化學藥品，都被人使用，來造成一種假懷孕的狀態，並且因此阻止排卵。大多數醫生都相信，激情素會擾亂複雜的化學平衡，以便產生和停經聯合一起的小毛病。

對於年紀較老女人的治療，長期服用激情素的治療法，常然是另一項問題。對於疑有癌病的女人，或者對於患腎病或者血液發生凝塊的女人，不宜使用，可能受惡劣影響。

戴維斯醫生和基斯勒醫生，明確的不相信激情素會引起癌病，但基斯勒醫生說：它可能引起在發展中的癌病較為迅速的惡化。

婦科專家威爾遜認為所有四十歲以上的女人，有百分之八十五和差不多在五十歲以上的所有女人，都是嚴重的欠缺激情素的。他介紹所有需要那種刺激素和有耐樂力的女人，採取長期治療法。用絡生服用激情素的治療法。

據基斯勒醫生說：「激情素斷不會使女人變得較為年青，增大她的乳房或者終止她的皺紋。」

基斯勒醫生確信停經後的女人，有百分之廿五至百分之五十是不缺少激情素的。他說：「當那種欠缺現象明顯時，那種現象就應受治療。」

威爾遜醫生估計：祇有幾千美國女人，現時施行激情素的長期治療法。

紐約大學醫學教授古柏曼醫生，追述最近在費城舉行一次醫生會議，出席的約有十分之一贊成「大規模」的激情素治療法。另有百分之八十則主張間中使用，其餘的百分之十，並不認為應該使用。由此可見，使用現已逐漸成為醫學界所注意的一項課題。

英王太后深得民心

王太后時作很隨便的打扮，她喜歡冒着風雨外出。服侍了她三十年的私人僕從姓麥克蓮退休後，在洛治尼斯經營了一間酒店。當王太后乘車走了一百三十哩路去探望她，麥克蓮夫人向她打手勢說：「陛下，仍是那個舊手袋。」

除了釣沙文魚，賭馬是王太后喜歡的娛樂。她的其他興趣是著名的軍旅，特別是她任司令官的那些軍隊。她每年把三十箱聖誕布甸分派駐遊歐部隊。

在大戰期間，她的唯一恐懼是她的兩個女兒可能被德國人拘捕以作人質。但她最成功的職責是侍奉丈夫。她丈夫於一九三六年十二月十二日他的哥哥愛德華八世（現在的溫莎公爵）退位後登位。

他患病的時候，她穿着網邊的藍色化粧袍，坐在他身旁，握着他的手，她說：「這是你付給你在地球上所佔地方的代價。」

她的蘇格蘭節儉性格使她成為了一個富有的女人。僅次於女王，她擁有英國最高價值的珠寶，而她的私人財產估計三百萬鎊至四百萬鎊，多數因為房地產的飆值。

自她成為寡婦後，她的友誼和她對職責的盡忠，在民衆的心坎中贏得一個地位，她變成了一種「皇家安妮市民」。每週，她收到數以百計的徵詢意見信。雖然她不親自覆信，她閱讀每一封信，並吩咐怎樣處理它。由於她以不守時著名，她的覆信時常是遲的。（完）

五十年來罕見 蒙大拿森林大火

美國每年火燒林木損失甚大，消防人員渴望發明過火劑，能使樹林保持濕潤。

美國蒙大拿州密蘇拉的一位消防老手說：「它是五十年來最大的一次火，如果不是天下雨，情形更糟了。」在兩週的時間，開始不過是多處小火（由閃電放出火花，燃着了乾燥的茂密的矮樹叢），竟成燎原之勢，横掃西北的一片松、樅、楓、樺的山林，把十二萬五千畝的林木燒焦了。雖然許多處火災已在那個週末被控制了，美國官員仍把蒙大拿州的國有森林區劃為災區。在那鄰近英屬哥倫比亞邊境的地方，千四百人仍然在圍攻杜拉白山的九千六百畝失地帶的控制綫上奮戰，飛機也從密蘇拉飛來，噴射滅火液，以撲滅此伏彼起的火路。但破壞仍然做成，在西北。在洛磯附近的格蘭納，火勢燃燒了一個峽谷，迫使數百個主食難逃命。

國有林每年的損失估計在二億至三億美元之間，這些損失，都是對林木的直接毀壞，不涉及用來撲滅火的開支。可是，在落磯山脈地帶撲滅森林大火的方法，仍然與一九一零年在西北部發生那場大火的時候一樣：一個人攜帶一把尖頭鋤或一個鏟子或一把斧，從那些有潛火之處的森林，劈開一條火路（控制綫）。「我們仍然是依靠在火綫上的人。」美國森林消防處長勞森說：「此外我們別無有效的辦法。」

森林消防處今年的研究費是二百五十萬美元。它屬下的科學家正對一切有關滅火的東西，由植物燃燒的化學至雷電氣暴風的物理學，都進行研究。設在密蘇拉的研究所，是那項的研究處最大規模的研究計劃之一。那裏的研究人員，正試驗比目前所用的更有效的滅火新化學劑。最近，該處的飛機在杜拉白山的上空，噴射了二千四百加侖混水的二氮。這種混合劑滲透潜伏的火焰，可使它保持濕潤，火便不能繼續。研究人員所希望發明的，是一種過火劑，即使暴露於大熱之下甚久，仍能保持濕潤。

由於西北部發生的烈火，多數是由閃電引起的，密蘇拉的研究所也一直進行研究用碘化銀粒導致雷雨。在一次試驗中，一架裝有碘化物發射機的飛機，飛近雷雨前所見的圓塊積雲底部，把碘化銀粒放射出來，上昇的氣流把它們吸進了雲層，它們的結晶作用將水變成了冰，因而延遲了雲層的電荷的形成。在這些試驗中，迄今已約有三分之一有效地使電殛消散了。

森林消防處最近對以火滅火的理論又重新注意。他們感興趣的，不僅是縱火做成劑縱一處森林火的週邊的隔離地帶，而且是注意到在大火發生前，把那些極易燃燒的矮叢林拔去的預防措施。聯邦和私立機構的保林人員，已在西南的黃松地區，規定實行這種控制火巳廿五年多了。但在西部較崎嶇的地帶，那裡的黃松往往與皮較薄、樹枝較低，而不能抵受地面控制火的樹木雜在一處，因此森林消防處便不得不更加小心了。美國森林消防處的西北區監督康諾頓說：「如果地點適合，控制焚燒是一種有效的工具。但它不是一種萬應靈丹。」

若干自然科學家指摘美國森林消防處，對實行控制焚燒過分審慎。在丹佛的美國地質調查隊工作的植物學家艾斯蒂拉，李奧波德，把新墨西哥的吉拉荒野區來舉例。她說：吉拉以前是厚皮拒火的黃松森林地區。由閃電引起的大火，常常把矮叢林焚去，並把早熟的松針的堆積減少。但經過了森林消防處四十年來的努力不懈地進行防火工作，未燒的松針和松林，已使吉拉荒原容易起火成災了。（文生）

螢光能測空氣污染程度

魚蝦等最新貢獻

科學家現在採用生物所發的光，來探測和鑑別沾污空氣的物質。

這種光，是由微細的細菌產生的，放在一種簡單而巧妙的環境記錄儀中，立即可以發現大氣中有沒有不良的物質存在。

空氣沾污，在許多地方已成了一個問題，所以防止空氣沾污已成了很重要的工作。現有的機械記錄儀，祇能偵察空氣中有無過多的臭氧。研究人員們正在努力改良此種設備，以供商業用途。

魚蝦多含有微生物體

現在實驗室中試用小巧的生物記錄儀。記錄儀中所用的微生物發出沒有熱的光，即所謂「冷光」或「生物光」。這種生物發光，是因化學反應促成，除了細菌外，還有各種動植物——例如螢火的和海洋浮游生物等——都能發光。

有一種叫螢光素的化學物質，在有氧或者空氣的環境中，以另一種叫作螢光酵素的化學物作觸媒，就產生發光的反應。這種化學反應和發光程度是可以測定的，而兩者的測度變化如何，則要看甚麼元素是否存在。

例如某些細菌曝露於硫化氫中，就會影響其他化學反應，使發光程度現特殊變化。

在生物記錄儀中，一個感覺器內塞滿了細菌（一個大硬幣的空間中可以塞滿十億個細菌），對硫化氫發生反應，另有一個光電管立刻感受到這種反應。當光子轉變了這種變化時偵測到一個刻度盤上去，清楚標示出空氣中有多少硫化氫存在。

它的可靠程度如何呢？指揮研究製造這種記錄儀的愛德溫．施甯博士說：

「有人認為活着的有機體於不能記錄的。他們所指的是人——人是完全複雜的，而由於人人想法不同，有人牽涉其中時所得到的反應也不同了。但是，這些微細有機體不會思想。它們一次又一次地以同一形式發出反應，十分可靠。」

北美飛機公司自動電子學部的生命科學組，三年前開始研究生物記錄儀，施甯博士主持這項工作。

選擇和鑑別那些細菌對那些沾污物質反應特快，是一項繼續不斷的研究工作。

這種記錄器的主要商業用途，在偵測空氣沾污情形時所需資料，它還可用於：

一、偵察醫院手術室中的麻醉劑是否多到有危險的程度。

二、儲存黃麻和含有的化學物質的倉庫裏，例如存某些火箭推進劑的燃料箱，萬一發生漏缺，可以提供警報。

三、施用殺蟲劑，指定目標地區的病菌，會立即偵察出來。

研究人員們現在研究把這種記錄儀應用以偵察水中有無沾污物質。它還可用以探測同樣物中有甚麼不想的物質混合在甚麼地方。

長時間曝光照片顯示發光體

逆滲透化淡原理的 海水化淡新裝置

美國的研究人員們現正試用一種裝置，把含鹽的水變成淡水。這種試驗性的裝置，應用逆滲透法原理，把自然界中液體通過薄膜的方式倒轉過來。

設計製造該裝置的杜邦公司的科學家們說：這種設備，把鹹水或污水變成淡水時，既實用又經濟，頗有發展前途。

這方法，不須把水化成蒸氣那樣的變水方法（蒸溜法）或冷凍法（結冰），要提高或降低水的溫度，其成本一向都很昂貴。所有變水系統中所用的，不是急驟蒸餾法（蒸氣），就是冷凍法。

研究中的設備有一根小金屬管，其中有二千萬人造聚合纖維。每一纖維是個比人髮更細的孔管。不潔的水，被強壓送進管中，流滿管內，流出來時成為淡水。不潔的東西和鹽質殘留在纖維管外，被驅使另一端出來，變成淡水。

一種較大型的設備正在製造中，它每天可以產水七百五十加侖，它長約十一點五呎，直徑一呎。（萊）

國際剪影

兒童救生衣 小電視影機

英國一公司宣佈：發明一種新式救生衣，保証能使一個甚至已不省人事的兒童，在水中保持一種適當的生存姿態。這種救生衣是由英國海上安全組批准製造的第一種。它是由新式的「封密」氣囊泡沫造成的，可以無限期地保留浮力，就算是被割切、刺穿、或是擠壓，也是一樣。

美國無線電公司透露：新出世界最小型的電視攝影機，該機有一千條掃描線，共有附件的錄影系統（見圖），重量約四磅半。該攝影機的機頭重十安士，較以前的同等品質攝影機的體積，縮小約百分之卅，價值一千二百元。攝影機的電力被微電池推動（附有影像增強器），可在微弱的月光情況下有效地操作。該攝影機，可以用小電線作一百尺遠的遙距離控制。預料這種攝影機將在航空、太空觀測、水底觀察和其他有關高度變化和光線低的地方，極為有用。（世文）

防止醫務人才外流 傳政府醫官將加薪

本月起先實施一項臨時辦法 兼任夜診工作每晚酬金百元

【本報訊】據可靠消息：政府已考慮三項條件，來提高政府醫官的待遇，以補救目前醫官奇缺的情況。

可靠人士透露：政府除了積極進行以上的計劃外，並於本月一日起，實施一項權宜辦法，凡政府醫官，在公餘時，如該醫官同意，可在政府診所夜間服務，每晚工作四小時，多可獲一百元報酬。此項權宜辦法，已收到相當良好效果，很多醫官均登記申請參加這種額外工作。但因參加者多，而夜診所工作職位有限，因此每一醫官每月僅獲派數天。

該人士稱：提高政府醫官待遇的初步辦法，約有下列三項：

一、將現行的薪俸提高。

二、應徵醫官者將給予一張聘任合約，保障雙方的權益。

三、供應舒適的居住樓宇。

這位可靠人士稱：醫務處目前的醫官空缺有八十餘名之多，醫務從業員所以不願應徵是項空缺，據說主要原因是因爲政府當局所給與的待遇太低。同時本港不斷有全科醫生爲着優厚的待遇離港到外國去，這便使本來已缺乏醫生的本港，更增加了醫務上的困難。而那些醫生卻是由本港的公帑培養出來的。

每年，港大醫學院花費了鉅額的公帑，祇能訓練一百卅名醫科學生，而且，在畢業的名額亦打相當折扣，本來就不能趕上本港人口急速增加的需求。

該人士評論稱：政府醫官奇缺的因素，政府以往的措置似屬不當。人才的外流，港大當局亦有相當責任。香港的教育政策，實在需要徹底檢討；過去，香港的教育並沒有定下什麼目的，假如說有目的的話，就是太偏重教育學生「如何搵錢」，忽略對於社會責任心的培養。這便造成「服務以間金錢代價」，而不問對社會責任的承担與服務價值。因此，一旦外國有較優厚的待遇，這些人便把耗了很多錢來培養其成才的社會忘記了。

雖然前任港督柏立基爵士在港大某屆畢業典禮中曾呼籲之：「使我感到失望痛心的，是前途充滿希望及飽有教育的青年，在離開大學之門不久，便放棄對人類大有貢獻的職位，而去追求金錢及社會地位有所收穫的工作。」

廣州市郊 聞槍砲聲

兩卡車月餅運港 在布吉站被搶光

【本報訊】從廣州各地前來的六十餘名的旅客，於昨日下午抵港，綜合他們透露有關廣州最近的消息稱：廣州惠愛路、文明路以及中山紀念堂一路至七路，前晚槍聲四起，河南郊區也有槍炮聲；由於長途車停駛，千餘名旅客在廣州沒法返回四鄉；共軍前晚在廣州整夜向農民播音，叫他們不要進城搗亂，也勸喻「紅旗派」暴衆切勿湧入農村破壞；天河車站昨晨槍聲激烈，以致影響昨日開行的火車阻延兩小時；兩卡車滿載月餅準備運港的貨卡在布吉被難民搶劫，布吉一帶也均有槍聲。

據一名從廣州抵港的旅客透露：由於大批的農民聯合「地總」的暴衆在本月十四日將大批彈藥及槍械由郊區運往廣州，準備在十五日晚上進攻廣州市區，因此，當晚惠愛路、文明路，中山一路至七路槍聲四起，廣州河南也傳有槍砲聲，而擁毛派見到他們來勢洶洶，因此也決定向郊區進發，如果反毛分子真的湧入市區屠殺及搗亂，他們也一樣向郊區進行破壞鄉村，戰火實有一觸即發之勢。該客續稱：由於事件的嚴重，當地共軍爲平息戰火，當晚不斷地向兩派播音，叫他們不要輕舉妄動，但也有不少擁毛暴衆向郊區出發與部分暴民發生槍戰。

該旅客繼續指出：由於前晚的混亂，影響昨晨在愛道大道附近等候長途車返回四鄉的旅客，已經無車可乘。

據一名住在天河車站附近於昨日下午抵港的旅客稱：昨日凌晨四時至六時的一段時間內，他清晰聽到一陣陣嘶的槍聲，但他卻不知發生甚麼事情，但昨日上午他在天河車站候車時，火車卻延遲了約兩小時才開出，這可能與昨晨發生的事有關。

據一名於昨日下午四時十九分從深圳到上水的鄉民說：布吉沿鐵路至深圳一帶，最近一連多日共有槍聲，他認爲不是共軍的實彈演習，而是將準備逃港的難民及勞改犯作實彈的練靶。該鄉人續稱：在本月十一日，一列準備運港的貨卡，其中有兩卡的月餅，這些月餅都是罐裝或紙盒裝，當車抵達布吉站時，被潛伏在附近的難民劫走，後來共軍雖然趕至，但該等難民經已逃去，這宗難民搶劫月餅的事，經已傳遍居住在羅湖附近的居民。

據一名從海豐經廣州於昨日下午抵港的旅客稱：該縣於本月十二日兩派暴衆發生激烈的槍戰，雙方傷亡甚大。據他在廣州聽到的消息稱：廣州至三水的鐵路綫目前只可以從廣州通到三眼橋，而不能直達去到石圍堂。他繼續透露：當他昨日抵達深圳時，已出現不少女共幹手持「毛語錄」，教導回港的旅客跟她們照唱照讀。

四男女自殺 兩人跳樓死

【本報訊】港九昨共有四宗自殺事件，自殺方式包括跳樓、跳海、及吞服安眠藥。

㈠婦人寶玉英，五十七歲，住屈地街三十×號十三樓，昨晨九時，突從居處跳下，倒仆地下門前對開馬路邊，當場斃命，事後警方接報到場查究，即由黑箱車將屍體舁入殮房。至於死者跳樓自殺的原因，家人亦不明何故，刻下警方在調查中。

㈡娙婦楊大妹，四十一歲，昨晨九時許，從大澳乘船來港途中，突從船上躍下海中，幸爲船上水手及時發覺，即通知司舵停航，下海將娙婦拯救回船上，船抵港碼頭後，即交由警方將她送往醫院救治。

娙婦跳海輕生原因，據謂上月因沉船兩子溺斃，同時遭丈夫拋棄，她因此感懷身世，圖跳海了此一生。

㈢二十五歲男子趙元泰，昨晨七時被人發現在九龍尖沙咀區街頭上吞服五十粒安眠藥而昏迷不醒，已被送往九龍伊利沙伯醫院救治，該男子住在香港普慶坊普男大廈×樓。

㈣九龍石硤尾徙置區第二座，昨日下午四時一男子從七樓躍下，倒斃於血泊中，送院後証實已斃命。

死者名鄧卓仁，四十八歲，東莞石龍人，前曾工作於洗衣店中，後因精神患病而失業，與妻黃香蓮及四子一女同住於該徙置區二座七樓七二四與七二六號。

昨午死者之妻外出，子女在七二四號內溫習功課，死者悄然從七二六號宅內爬越欄杆躍下街上，至坊衆發覺急電救傷車抵達時，已返魂無術。據死者妻子稱：死者曾患精神病，屢醫未愈，時有復發。

被中共逐出境 兩名日本記者回國

【本報訊】兩名被中共驅逐的日本駐北平通訊員「每日新聞」的江頭和磨與「產經新聞」的柴田實，昨日下午乘日航機離港返東京。當他們在日本駐港領事人員陪同下抵達機場時，極力避開記者的訪問，稍事休息後，即入候機室登機離去。

該兩名日本通訊員，是於前日由北平經羅湖抵港的，其中江頭和磨並携同其妻及兩名子女。

印尼及柬埔寨生牛 昨運到千餘頭

港產蔬菜銷路正常 上月售出約十萬担

【本報訊】據政府新聞處昨報導：有廿九艘貨船昨由大陸抵港，運來貨物共二千七百八十四公噸，其中有副食品一千公噸，生豬七百三十七頭及生牛三十頭。另有四個火車貨卡昨由大陸抵港，其中兩卡載有圍紙三十八公噸，另兩卡則有生豬二百七十一頭。

生牛供應昨日十分良好，有兩艘外洋船抵港，一艘由印尼運到生牛一千一頭，另一艘由柬埔寨亦運到生牛七百頭。該批生牛卸貨時間將需要兩天。此外，大陸昨由水路運到的生牛亦有六十多頭。而平均批發價格，則下跌至每担三百六十元。

蔬菜供應情況稍爲轉好，前日由本地供應的有四千担，大陸來的有七千一百七十担，另有一千二百担是來自台灣的。

魚類供應情況穩定，昨運到數量超過三千九百多担，平均批發價格下跌至每担七十八元。

昨淡水魚供應亦有一千三百多担。

又訊：長沙灣蔬菜批發市場上月出售的本港出產蔬菜仍屬正常。根據漁農處昨日發表統計數字，上月本港出產的蔬菜，共有九萬六千一百卅一担，在市場出售，其中蔬菜產銷合作社估約八成。是月內本港出產的蔬菜，較對上一個月約增百分之十八，與去年同月比較，產量增加百分之五十一。增加原因，是由於最近天氣良好，有利於蔬菜生長。蔬菜的平均批發價格爲每担卅七元，較對上一個月每担增加十元。

在批發市場銷售的入口蔬菜，較上一個月減少百分之七，較去年同月份則減少百分之三十九。

入口蔬菜的平均批發價格爲每担四十二元，較上月每担增加十五元，與去年八月比較則每担增十五元。

外地輸入蔬菜平均價格高昂，乃部份由於供應減少，部份則由於貨質優良所致。

立法局定期開會 律政司動議首讀 修訂賣貨憑單案

【本報訊】立法局定本月二十日下午二時半舉行會議，丁因議員將於席中動議通過下述議案：

「關於市政局在一九六七年九月五日根據公共衛生及市政事務法例第一〇九節制定的一九六七年遊樂場（修訂）附例，決議依照該法例第一四四節的規定，予以通過。」

此外，在會中動議首讀或二讀及三讀通過的法案，計有：

㈠由律政司動議首讀的「一九六七年賣貨憑單（修訂）法案」。

㈡由輔政司動議二讀及三讀的「一九六七年香港機場（規則）（修訂）法案」。

㈢由輔政司動議二讀及三讀的「一九六七年道路交通（修訂）（第二號）法案」。

㈣由律政司動議二讀及三讀的「一九六七年人民入境（管制及罪名）（修訂）法案」。

㈤由簡悅強議員動議二讀三讀的「一九六七年中華基督教會合一堂法人法案」。

英對港有信心 海底隧道 即將宣佈動工

【倫敦十六日合衆國際社電】此間靈通人士星期五稱：一項有關建築香港海底隧道的公告，可能於日內發表。有關在香港與九龍間建築一條汽車隧道的投標，已於本年二月開始，但投標結果仍未宣佈。

此間人士稱：延遲宣佈係出於倫敦而非香港，但將宣佈進行建築此隧道的計劃，乃是對香港之前途具有信心的一種表示。此隧道之建築料將歷時多年，其建築費估計約在一千一百萬英鎊至一千七百萬英鎊之間。

昨日發現假彈 共廿餘枚 元朗一真彈爆毀

【本報訊】新界元朗、港島北角及九龍深水埗，昨日分別發現炸彈，均由軍火專家引爆，沒有造成損失及傷人意外。

凌晨三時，新界元朗墟鄉地，發現三枚炸彈，警方獲報後，即派出警員到達現場戒備，其後軍火專家到場，先後將該三枚炸彈予以引爆，只一枚爲真彈，餘兩枚爲假彈。

中午十二時五十五分，北角渣華道天天日報前近廿三號綫巴士站，發現一假炸彈。

一枚土製炸彈於昨日正午被發現在深水埗府昌街十四號A門前，稍後被軍火專家引爆。

新聞處今晨零時消息：由昨晨八時至今晨零時止，港九區共發現廿一個有關發現假炸彈的報告，其中港島佔九枚，九龍區則佔十二枚。

祝雙十國慶暨總統華誕 調景嶺難胞已展開籌備工作

【中央社】調景嶺營余難胞慶祝中華民國五十六年雙十國慶大會，暨總統蔣公八秩晉一華誕，第一次籌備會於昨日下午在營服務處會議室舉行。到有調景嶺各學校、各省市同鄉會、各宗教團體、各社團、及余難胞服務人員及各界代表等共卅餘人。會議由服務處主任劉子固主持，各代表發言異常踴躍，一致主張對本年之兩大慶典，應擴大舉行，必須較以往更爲隆重。經討論後，決議下列各點：（一）成立「香港調景嶺慶祝中華民國五十六年雙十國慶暨恭祝總統蔣公八秩晉一華誕籌備委員會」；（二）與會之三十三單位爲籌備會當然籌備委員，並公推劉子固爲主任委員，及大會主席團；（三）籌備會下設總務、文書、宣傳、佈置、招待、糾察等六組，並大會場地指揮；（四）大會搭建電炬牌樓七座，佈置介壽堂一所，學校社團各自行搭建彩牌一座，各難胞住戶、商店懸掛國旗，張燈結綵；（五）大會在雙十節九間中小學校，各編製慶祝特刊一幅，屆時設在大會指定之地點排列展覽；（六）舉行慶祝大會之時間，地點，及遊藝節目，留待第二次籌備會商討；（七）第二次籌備會定於十月三日下午四時舉行。

據初步估計，參加慶祝大會者，至少在七千五百人以上，屆時當有一番盛況。

明日中秋節 當鋪休業一天 茶樓休假三天

【本報訊】明日爲一年一度之中秋佳節，全港九各華人商店，屆時將休業一天慶祝。與余港居民有緩急相通之當押店號，明日佳節亦休假一天，港九押當商會，昨已通告各會員照跟知照。

港九各茶樓，亦定出「明日起，依例休業三天」，但酒家茶室及餐室等，仍照常營業。

警方成立小組接受 市民提供暴徒消息

根據情報搗破製彈巢穴及拘人 已發出大量賞金酬勞正義人士

【本報訊】本港偵緝處長雷諾夫說：市民對於暴徒炸彈案的發生，提供情報，令人十分鼓舞，而這些情報，有許多亦確能使警方摧毀暴徒的製彈工場。

據悉：現時警方對暴徒的製造炸彈、謀殺林彬兄弟案及清華街小姊弟被炸死案，已成立一個專門小組調查，而這個小組中，有專人負責接受市民從電話、九九九郵箱或親到警署提供的有關情報，這些情報經過分析，認爲有價值的話，則交由小組專責追查。

雷諾夫說：警方已發出爲數頗鉅的賞金給予那些供給警方情報能使搗破大量製彈巢穴及逮捕藏有炸彈者的正義市民。他說：賞金總數付出若干，礙難宣佈，因爲太多。

但至今有關林彬之被謀害及炸彈炸死人諸案，還未有付出賞金。

他不想「對方」知道得太多。

梁國偉獲獎學金 明日赴美國深造

【本報訊】香港浸會學院社會系二年級學生梁國偉，爲聯昌皮號東主張少華女士之千金，最近獲得校方之推薦，更因該路德大學之於香港浸會學院辦理完善，對其所修學分，予以承認。現梁小姐已定明日上午九時十分乘西北航空公司班機赴美深造。

梁國偉小姐

天氣與潮水

吹和緩東風，初時密雲，其後有陽光，天氣稍熱。

昨日氣溫最高攝氏卅二．九，最低攝氏廿三．八度。今晨零時氣溫攝氏廿七度。

潮漲：上午九時十二分 下午十時四十九分

潮退：凌晨四十二分 下午四時零八分

澳門怪現象

犯法青年有特毛章 破口大罵嚇倒警察

【本報訊】由於左派勢力控制澳門，使地方情況極端複雜，社會秩序常常離開了常軌。昨日又發生一宗利用工會名義恐嚇的案件，經司法警察處小法庭審訊判罪，由於該案之過程，可見澳門目前情況的全貌了！

澳門司法小法庭昨日審訊一名利用工會名義恐嚇的男子，被告名王牛，混號「下山虎」，十九歲，被控四罪，包括：違反市政章程、無單車執照及單車牌、侮辱警員、阻差辦公等，共判入獄一年另五十三天。

該案經過如下：被告王牛，又名「下山虎」，於本月十五日在白鴿巢公園內騎坐單車，公園內是禁止行車的，有數名警員經過該處，初時尚未干預，及後發現王牛所乘的單車沒有車牌，才上前檢查執照，並揭查他是否工會中人，王牛指着懸在衣上的「毛章」，破口大罵，說執照在此，並侮辱警員爲「白皮豬」、「黃皮狗」等。經警員強硬要檢閱執照後，被告即指放存在工會內。於是帶着數名警員到草堆街百貨業工會，但工會中人會不出王牛是該會的人，若警員帶走他，但因爲王牛襟上懸了幾個「毛章」，警員恐搞出涉及政治的事件，只好帶着王牛到商會去評理。

到達商會後，商會也感到事情不平凡，馬上成立了一個小組處理此事件。王牛「托」出幾個工會「照實」，經過商會逐一調查之後，都與各工會無關，証實是利用工會名義恐嚇，於是將警員拘捕，依法辦理。一面在商會內除下了王牛所懸的「毛章」。王牛在商會等待中，開踢翻椅桌，又咬又踢警員，大鬧一番，最後終被警員擁上警車，拘返警署。昨日在司法警察處小法庭審訊，結果所控各罪，判刑如上。

漁農處貸款建造 拖網漁船海榮號 定期舉行下水禮

【本報訊】一艘最新設計，長達六十六呎的拖網漁船「海榮」號，將於本月廿日由漁農處處長夫人瑪嘉烈利在香港仔友島舉行下水禮。

這是由漁農處貸款建造的第四艘拖網漁船，都顯示出非常良好的捕魚效能，亦是在大埔區使用第一艘此類的漁船。以前預料此艘漁船對新界的漁業發展，有相當大的幫助。

這艘船的船主黃振合是「大埔拖網漁船漁民信用合作社」的會員。

電話公司 派中期股息

【本報訊】香港電話公司宣佈：該公司將派發本年中期股息一千萬股，每股五角五分，與去年一樣。

該項股息將於十月十八日派發予在當日登記之股東。

港府相信中共 下月將會供水

港府於本月十三日曾致函深圳水務當局，迄昨晚尚未接獲答覆。

【本報訊】據當局透露：截至昨晨九時止，本港各水塘的存水量爲一百六十一億四千七百萬加侖。本港各水塘的存水量已將達全滿的程度。

爲維持本港與中共食水供應合約，本港當局已於本月十三日去函中共東江深圳水務當局，要求依照協定於下月一日起供水。但迄昨日爲止，港府當局仍未收到中共方面的回覆。

根據一九六四年四月廿二日港府與中共代表所簽署有關大陸供水的協定，規定每年供水不少於一百五十億加侖。每年供水額將分九個月供應，即自每年十月一日起至翌年六月三十日爲止的期間內供應。

協定又規定可以在任何一年的十月一日以前，以書面通知在九個月以後取銷該項協定，但迄昨日爲止，港府當局未有收到中共有將該項供水協定作任何變更的聲明，因此，中共方面在合約上，仍應由下月一日起供應本港一百五十億加侖的水。

本港是以每千加侖一元零六仙的代價，從大陸獲得供水的。

港府於本年五月間曾向中共增加額外供水，實在並不是首次的建議。去年港府也曾作同等建議，且於本年一月一日至六月卅日止，除正常供水額外，增加額外供水十八億加侖。

但本港在幾個月前，本港水塘面臨乾涸期間，曾於五月廿三日及六月廿九日以建議額外供水的公函附通，交由本港的「新華社」代轉，但迄無下文。幸天雨及時而降，使本港居民不致再受四日供水一次之苦。

現大陸供水的新期間，將於下月一日開始，據港府當局說，當局沒有理由相信到時中共不會供水。

政府新聞處昨晚答覆本報有關詢問時說：「港府當局已於本月十三日去函東江深圳水務當局，要求於下月供水，現在期望得到答覆，似屬太早，但由於新供水期爲下月一日，當局沒有理由相信到時不會供水。」

東亞區希爾頓總經理 今抵港舉行高峯會議

【本報訊】「希爾頓國際公司」，日昨希爾頓在遠東一帶有關單位首長，在香港召開一次「高峯會議」，由該公司遠東區總裁及東南亞區總裁摩士親自主持。

除他本人外，代表「香港希爾頓大酒店」外，預定今日搭機來港出席者有曼谷「雷馬大酒店」總經理李察．淡德、「馬尼剌希爾頓大酒店」總經理利爾嘉特、「東京希爾頓大酒店」總經理安頓尼．克萊蒂等。會期預定三天，星期三（九月廿日）可以結束，屆時將商討各區相互間之營業各項問題。

橫瀾附近 漁船爆炸 原來邵氏拍片

【本報訊】據新聞處消息：一艘巨型漁船，於昨日下午六時五十分在橫瀾島對開海面失火，橫瀾訊號站的訊號塔接獲求救訊息後，立刻通知港九派出一艘水警輪及救火船「雅力」號、「山大、鷹盟洪一號」前往現場，香港輔助空軍亦派出一架直升機前往參加救助工作。迄昨晚十時許，由於天黑與大霧關係，救援的直升機及水警輪已被召回，祇有救火船在現場停留。

政府新聞處昨晚十時廿三分消息：滅火輪「鷹盟洪」號的消防人員，已於沙塘口山對開海面發現該被焚的木船，根據調查顯示，該木船乃邵氏兄弟公司用以拍攝電影者。

據邵氏影片公司前途露：該公司目前難行拍攝中的一部新片，由於劇情需要，該船要在海面被爆炸及焚燒，是故昨天下午，這艘木船外景依時在橫瀾島對開海面拍攝，這艘木船被施放爆炸焚燒，發出大火沖天，濃煙瀰漫，附近的橫瀾燈塔人員事前並未接有此項消息，誤以爲船隻遇難失事焚燒，即代報警，引致滅火輪出動前往救助，卻勞而無功。

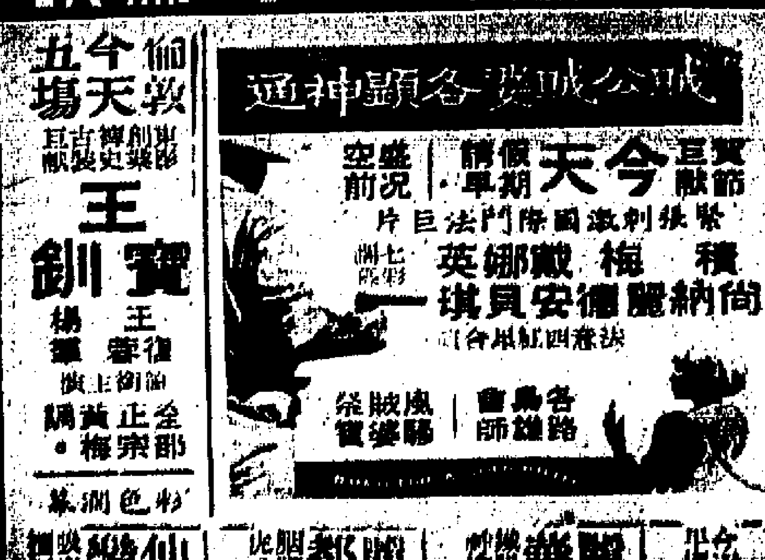
總統·大華·皇宮

樂聲·新聲·國華

利舞臺·樂宮

東樂

麗華·麗都·仙樂·倫敦



東城·快樂

新華·豪華

麗聲·皇后

大埔「門委」俞庚秀 被控藏有煽動標語

昨提堂被告不認罪押候審訊

另兩村民認罪一簽保一判監三月

【本報訊】軍警人員於本月十五日掃蕩搜查新界大埔汀角村後，拘捕若干煽動人物。其中三名男子昨分三案解上粉嶺裁判署提堂，兩人認罪，一被判簽保，一被判入獄三個月，另一名乃大埔區「門委」，否認控罪，押候本月十九日再訊。

第一宗被告男子吳天養，四十六歲，住大埔汀角村三十二號A石屋，被控本月十五日在上址藏有四本煽動性刊物，被告認罪，辯稱係在報攤購報紙時附送者，看後把它放存，不知為犯法行為。法官鄧尼爾以被告無犯案紀錄，經判被告簽保三百元，守行為十八個月。

第二宗被告男子蔡有力，三十五歲，住大埔汀角村一〇一號石屋，業貨車司機，有五兒子，被控九月十五日在上址藏有三本煽動性刊物，被告認罪，辯稱係月前在九龍佐敦道報攤購買，沒完就將其擱起，乃將之放在一起，不知此為犯法行為。法官謂根據緊急條例，規定凡藏有煽動性文件，均屬有罪，鑒於被告在汀角村為活躍份子，遂判被告入獄三個月。

第三宗被告男子俞庚秀，卅六歲，報稱業農夫，住汀角村石屋，為新界鄉代表，並為大埔區「門委」，有六兒女，被控九月十五日在其住址中藏有六張煽動性標語。被告否認控罪，法官命將案押候九月十九日審訊。

香港貿易團在東非 兩日來獲訂單 二百五十萬元

今離開蒙巴沙到坦桑尼亞首都

【本報訊】香港貿易發展局昨接香港派赴東非貿易「探險」團來電說：該團的流動展覽車，在肯尼亞蒙巴沙市展出兩日後，即接獲價值二百五十萬港元的訂單，並已商訂合同，此項成就，遠超預定估計。

據貿易發展局駐東非代表說，該團的展出極為轟動：這是一次非常令人興奮的成就，因為蒙巴沙不過是第一站，而更重要的站頭如坦尼亞首都內羅畢，及桑比亞的都拉市等尚未開出。

東非人士對香港貿易代表團此次蒞臨，表示十分熱烈歡迎，各報章、電視等都頗相報導代表團的動態，政府官員、工商界領袖及當地著名人士等，均與代表團有所接觸。該代表團此行，不僅在貿易及旅遊事業方面，同時在促進香港與東非國家的友誼方面，亦有重大成就。

肯尼亞政府合作部部長納格拉會於代表團抵達內羅畢時，親赴機場迎接，其後又在蒙巴沙主持香港產品展覽開幕時，強調香港貿易「探險」團及其流動展覽車此次訪問，對今後港貨輸東非將引起更大興趣。納格拉讚揚香港的工業技術，並說：「港貨品質及其價值，在該國已為一般消費者所賞識，該國製造商亦可向香港工業家有所學習。」

流動展覽車定於今日離開蒙巴沙赴坦桑尼亞首都三蘭港，作為期三日的展出，屆時代表團官員，將與當地政府官員、旅遊及經濟計劃等部門的首腦人物接觸。此外，亦將與商人及製造商等見面，洽商地點，是在當地最新最重要的大酒店。

圖為香港貿易發展局派赴東非的貿易代表團的流動展覽車。

中國醫藥學會 就職典禮盛況

【本報訊】中國醫藥學會，自選出十六屆職員後，江濟時氏再次蟬聯該會理事長。該會同人一致予以好評，該會第十六屆職員就職典禮暨會員聯歡大會，於昨日下午五時在該會新購會所舉行，到會者有紳商名流，有關社團代表及該會會員百餘人。典禮開始，首由理事長江濟時致開會辭，全體理監事就職宣誓，由該會顧問會人謝寶鈞主持監誓，陳濟民頒發理監事證任命書，李卓鉅分別致訓詞，詞畢由理事長王遠人、湯必良先後報告會務及今後發展計劃，最後由監事長方銘標致謝詞，禮成後拍照留念，七時在金漢大觀酒樓聯歡。該會職員名單列后：

理事長：江濟時。副理事長：王遠人，湯必良。常務理事：楊日超，任華琪，黃芹初，張公讓。理事：梁燾玄，陳燾若，王若秋，鍾景山，陳蔭仁，李潔梅，鄧楚雲，范季一，張庚常，莊育民，周炳華，劉思運。監事長：余川石。監事：陳德生，趙少鸞，梁仲仿，陳亮明，趙輝南，陳復生，馬榮芝。總務部主任：梁燾玄，副主任：何藝生。文書部主任：陳蔭仁，副主任：夏伯洋。財務部主任：趙紹，學術部主任：黃芹初，副主任：楊日超，副主任：劉偉之。出版部主任：伍華琪，副主任：宣傳部主任：莊育民，副主任：魏漢榮。組織部主任：張公讓，副主任：任馬威宗。服務部主任：李潔梅，副主任：林郁才。

中青會續舉辦 社交舞研究班

【本報訊】本港中華基督教青年會為應各界人士之請求，特再次籌辦社交舞研究班，聘請許任之老師任教，該班現定於本月二十日開始上課，課程內容包括華爾滋、八拍、快步舞、探戈、森巴、恰恰、牛仔舞等；擔任導師為本港著名專業舞蹈專家，從事於社交舞之研究達卅餘年，此次應青年會之聘請擔任社交舞指導，歡迎報名參加。

港代表團在美 慶祝中秋

表演製造月餅法

【本報訊】據昨日獲得的消息：香港代表團的中秋節計劃，使當地居民留下深刻而美好的印象。

不少居民在街上觀看參加此次在巴里百貨公司表演的香港代表團團員，詢問他們關於本港的近況和本港為什麼會被稱為「購物者的天堂」。

經過的人士則談及他們留港期間所購得的便宜貨品，香港的風景區及各種問題。他們大部都說他們希望再到香港一遊。在市中心的巴里百貨公司的中國市場內，表演的舞蹈家和模特兒，引人注目的香港產品在百貨公司內的中國園樹中的十二座展出，其中有婦女時裝、鞋、毛衫、假髮、瓷器裝飾用品等。

香港產品又在聖路易的盧雅斯特街及第七街的樹園和英國貨品一同展出。香港的優良產品及其一家公司的主要原因。巴里百貨公司的公共關係主任一伊時女士昨天報導說：此次節目相當成功，以致對門的一間大百貨店的顧客大為減少。貨品銷售也大為增加，但真正數額目前尚未悉。

為慶祝明日的中秋節，香港代表團將安排一項以月亮為主題或表演背景的特別節目，到時許惠嫻小姐將不會表演中菜烹飪法而改為製造月餅。月亮將成為當日歌舞的主題，而時裝表演亦將以月亮為背景。書法家郭侯文韻女士將為顧客書寫一個「月」字，給他們帶返家去。米蘇里州聖路易市約有二百三十萬人口，各商業銀行存款總額超過五十億美元。

世界公共關係大會

鄭傑西將赴巴出席

【本報訊】香港公共關係學會會長鄭傑西女士，將代表該會於日內赴巴西里約熱內盧出席第四屆世界公共關係大會。鄭女士將先赴加拿大參觀世界博覽會，然後轉往南美洲，繼續遊覽各地，預算將於十二月初返港。

本屆世界公共關係大會將於下月八日舉行，為期一週，其目的在聯繫世界公共關係運動人士，由國際公共關係協會召開。該會接到邀請後，曾通函全體會員，徵求代表出席。結果，在最近一次理事會中，公推鄭傑西女士前往。

男女童軍 開野火會

【本報訊】香港男女童軍總會訂今晚七時卅分在九龍加士居道女童軍總會舉行本年度首次男女童軍野火會，參加者均為本港各大專學生。各青年向荒寮公共報到後，隨即分組，七時四十分，女童軍九龍地方總監MISS·R·R·GOBIRDO致歡迎詞，並講述舉辦野火會目的。七時五十五分，童軍總監陳濟志宣佈程序，八時，各組討論節目。八時卅分，各組野火會開始，各組分別表演精彩節目，九時十五分，香港總監羅徵勳作營火談話，九時五十分，野火會結束，十時散會。

九華徑村居民 籲請改善交通

對九巴行車提出建議

【本報訊】九華徑新村居民福利會理事長梁子珍、副理事長陳贊、理事胡少棠、馬思才、秘書梁展、東方體育會熱心人士，昨在荔園舉行座談會，到有九華新村及九華徑舊村村代表社團首長、村民及紳商多人，一致指出：目前新舊村居民約達三萬餘人，平時均賴巴士工具前往九龍市區上班及就學，在騷動事件前，原有六號線巴士直通荔園廣場前，交通異常方便，自發生騷動後，情況大異，目前僅有六號及十二號仍照常行走，惟車輛已大為減少，且巴士司機人手不足，無可非議者。惟最近由九龍城開出之六號G線恢復行走，竟將總站移至荔園附近，居民往返須步行一大段路，殊感不便，而且增加轉車之煩。同時六號D線，由半島九龍巴士公司開出，亦未見恢復行車，殊不合情理。綜合座談會意見：㈠六號G線既已恢復，即請延長至原有總站，以解決該區居民所受交通不便之苦。㈡六號D線如有困難，亦請早晚行車一次，以解決該區市民上下班之交通困難。茲悉，該村代表擬具呈文，日間向交通處、交通諮詢、九巴公司呈遞，請求予以改善。

【本報訊】九龍半島交通將全面恢復，惟位於荔枝角之九華徑村交通，仍在若斷若續狀態中，居民頗感不便，該處新舊兩村代表願請有關當局改善，俾恢復兩條原有巴士路線，以利交通。

荔園祝秋節 三天舞醒獅

【本報訊】九龍荔園為慶祝中秋佳節，特別加插醒獅賀節，據悉：由今起一連三天，聘請到國術健身學院表演精彩國術，計有「獅子過三山」……

商業電台播出 中秋晚趣節目

【本報訊】香港商業電台第二台，定明晚中秋之夜，增加中秋晚趣節目，該節目由第一台之清晨雅趣主持人何雅儀、黃葵、梁上碧主任，由晚九時至十二時播出。節目中，有聲師劉就之「中秋南音」，陳瑞文之「中秋之夜」歐西歌曲介紹，及該台獨有之錄音時代曲，小明星主唱之「夜半歌聲」及洗劍麗之「一縷柔情」等名曲，均為與中秋有關者，其中並夾雜有關中秋之掌故趣談等等，為應時節目之一。

學校音樂協會 定期舉行音樂會

【本報訊】香港學校音樂協會將於本月二十三日下午三時，在大會堂音樂廳舉行本季首次音樂會。節目由三十多人組成之中樂隊，宏光國樂團擔任演奏，中樂及香港南女士獨唱中國民歌。此為特別優待學生之音樂會，凡會員或非會員之中學生，均歡迎參加。

本季其他音樂會包括十一月份之香港青年管弦樂團；十一月之學校合唱團與獨唱表演；十二月由香港聖樂團擔任之聖誕音樂會，該團將演唱「彌賽亞」神曲。凡中學生欲知入會詳情，可向九龍彌敦道中央郵政大厦七樓教育司署音樂組本會秘書查詢（電話：八八三二三六七、八八三二〇九、八八五二一九四）。

台大校友籌建會所

呼籲校友踴躍捐輸

【本報訊】國立台灣大學香港校友會，日前舉行幹事會議，通過成立籌建會所委員會，推出陳昆明為主任委員，陳煥煊、楊熙祖為副主任。該會首腦呼籲留港校友當仁不讓，落力捐輸，作為建會址之用。各校友如有捐款，可通知各幹事或會，當即派人接洽。

復興仁學會 募捐印論文集

【本報訊】據復興禮仁學會稱：該會前編印復興仁運動論集計十有一輯，惜屬油印，復印無多，致未能遍贈海內外人士，現為響應傳統文化復興運動號召，特將該十輯油印翻印為鉛字版三千本，以便廣贈各界。因該合訂本字數達十萬餘言，所需印費約在港幣三、四千，決定由會員出捐冊及小啓，向外界徵求捐助，俾觀厥成。

聖玫瑰打字學院 中秋迎月遊河會

【本報訊】聖玫瑰商科打字學院，位于九龍旺角彌敦道七三九至七四一號金輪大厦七樓，該院院長學生會，定中秋佳節舉辦一年一度之迎月遊河盛會，今晚下午七時卅分舉行，參加者百餘人，將由該院院長鄭偉燦率領出發，集合地點為尖沙咀九龍公眾碼頭，該院員生將分乘二艘遊艇遊遊港島一週，在遊艇上並有豐富娛樂節目，音樂，抽獎等助興。

兩宗大毒案 總值百五萬

男女四被告俱押候

【本報訊】警方在九龍破獲價值一百五十萬元大毒品案，昨解由中央裁判署提訊，結果兩宗案俱因控方請准將案押候四天，暫不須被告答辯。

首宗：被告上海籍男女三人，㈠老劉徐湘，五十八歲，失業，住九龍太子道卅九一號二樓C座；㈡男子王振霖，四十九歲，教師，住牛池灣道五十三號A二樓一A座；㈢女子程文翔，五十一歲，家庭主婦，住新界石湖無門牌木屋。同被控：⑴於九月十四日在九龍牛池灣道五十三號A二樓一A座製造毒品；⑵同時同地藏有大量毒品。

次宗：被告女子劉曉雲，四十七歲，江蘇人，失業，住九龍喇沙道五號二樓，被控在上址藏有一批毒品。

基督教福利會 寄宿學校 擴充校舍

【本報訊】基督教福利會主辦之寄宿學校，現因校址不夠應用，現增設新校舍，擴班招生，該校由救濟會資助膳食宿，每月只收費五十五元，只限清貧學生及小學寄宿，中學即停止接受。如欲領取章程者，請電四三一七九洽。

在木匠工會被捕 五人被控

昨晨提堂押候一週

【本報訊】警方突擊搜查中區荷李活道「港九木匠總工會」及大道東該會東區辦事處，結果分別拘獲四名木匠及一名大厦管理員，昨解由中央裁判署提訊，控方向庭申請將案押候，暫不須被告答辯。

首宗被告男子：㈠張源，卅六歲，木匠，住大坑道卅八號木屋；㈡余其勳，二十歲，木匠，住謝斐道三三五號六樓；㈢吳德，四十歲，大厦管理員，住大道東三九號六樓。同被控於九月十五日在大道東三九號六樓港九木匠總工會分會，在其管理下，藏有煽動性標語三張。主控向庭申請將案押候四天，以便控方向律政師請示作進一步之指示。

次宗被告男子：㈠麥來，卅八歲，木匠；㈡梁容歡，五十五歲，木匠，兩人均住……

美日小姐蕭茵茵 首途飛曼谷遊覽

【本報訊】芳齡十七之「美日小姐」蕭茵茵，已於前日乘泰航機飛曼谷。蕭小姐此行將遊覽曼谷及新加坡，遊覽程序及節目均由主辦人美國安達眼鏡公司安排。圖為泰國國際航空公司經理馬西函將來回機票面交蕭茵茵，右為安達眼鏡廣告經理楊偉強。

吉隆坡三醫藥團體 聯合設筵熱烈歡迎

中醫譚述渠伉儷南遊

【本報訊】據來自馬來亞消息：吉隆坡藥材出入口商公會、雪華藥業公會及雪蘭莪香林別墅，為歡迎中醫師譚述渠、邱昭蕙伉儷南遊，聯合設筵熱烈歡迎……

石硤尾新區街坊會 首次大會選出理事

【本報訊】石硤尾新區街坊福利會有限公司，經華民署註冊後，經獲准成立，除創辦人李賢安、劉孟安、劉良臣、朱民、蔡廣明、劉宗發外，劉孔文等為當然理事，該會前日在九龍仔業僑路社區服務中心召開第一次會員大會，到會嘉賓有徐厲官耕堅，該區辦事處主任陳冠……是日推選理事，結果如下：葉偉賢、吳文中、張潮昭、楊英、林烽、自子強、林祥、高權、丘陵、陳麗生、梁泳、梁少堆、伍仁、李德石、梁艷屏、李一華、吳俊英、蔡泰、林良光、曾河、馮洪、黃森、連輝等為候補理事。

出版消息

女性雜誌

女性雜誌第二期已出版，該期有現代女性最喜愛的專欄，包括髮型介紹、日常健美運動、如何保持青春、插花、烹飪、女性采邁等……

良友之聲

青年學生閱讀的「良友之聲」第二五一期已出版。本期內容有……

吳本中後天應邀赴法

任國立南方大學教授

【本報訊】法國國立南方大學文學及人類科學院，特聘吳本中教授任教該院，吳氏因須於十月一日大學新學年開始前趕到，故已定本月十九日離港，經新德里、羅馬等地，預料可抵巴黎，大約在巴黎留五六日，以便與法國文教界及外交界友好歡敘，然後繼赴法國南部設於艾克士次馬賽之南方大學就職。按法國大學均國立，用人甚嚴格，須經學術界推舉，經中央政府財政部預算及教育部准聘。吳氏此行為難得之光榮。

日女星澤村美智子過港

謂本港一切正常 日報章報導失實

【本報訊】曾與美國電影明星馬龍白蘭度主演「中秋月茶館」之日本籍女星澤村美智子，昨日由日飛抵本港，在港稍事逗留後，即飛羅馬與巴黎兩地，為日本電視公司拍攝電視用影片。該日籍女星為日本歌唱好手，去年曾應本港希爾頓酒店之聘前來香港主唱，想本港愛好歌唱人士，對澤村美智子之名字不會陌生。

據澤村美智子女士謂：日本報章報導香港情況非常之壞，但在她抵港之後，發覺實際並不如日本報章所傳之甚，此實出乎意料之外，香港一切均甚正常。澤村美智子女士打算於留港期間，在市面買些物品，這位日本紅星說，她愛香港，更希望有機會來港做事。她預算在歐洲拍片後，順道到英京及美國一遊，然後返日。

本報續收到讀者捐款

慰問林彬林光海家屬

唯有為正義而捐軀的人，值得支持、同情與關懷。林彬先生、林光海先生為正義而死，他們獲得廣大的香港愛國同胞的同情與關懷！正義市民為表示他們的支持行動，他們不斷捐款給林彬、林光海先生的家屬，表示慰問之意。本報於昨（十六）日繼續收到支持正義的款項數目及支持者名單如下：

捐給林彬、林光海家屬者：劉洪燕十元，南洋紗廠自由職工五十元，連同上日捐款共三千八百八十四元二角。

捐給林彬先生家屬者：李彬五元，周宅十元，連同上日捐款共存一千九百廿三元一角。

浸會學院開學禮 林子豐校長主持

【本報訊】香港浸會學院昨晨十時在九龍城浸信會大禮堂舉行本年度開學典禮，是日出席者有該院校董、教師、學生一千八百餘人，由校長林子豐博士主持。典禮開始，由林瑞婷小姐司琴，校長林子豐博士致開會詞，全體唱詩，校董張有光牧師祈禱，學生周奕指導頒獎恩謝，文商級講師孫樹德博士演講，副校長兼教務長及總務理博士、訓導劉光昇分別報告教務訓導工作，全體唱校歌，宗教主任曾孚美牧師祝福禮成。

日大學教授來港 在崇基學院主持 日文教交流計劃

【本報訊】日本政府方面將選派慶應大學法學院教授十時嚴修博士，於本月底或下月初來港，在中文大學崇基學院主持有關日本文化教育交流計劃，十時嚴修教授為社會學及產業人類學專家，將在港逗留一年半。至前往主持人松本廣信教授，經於上月廿五日離港返國。該校容啓東校長及中文系同人曾於二十一日在教職員聯誼會新會所設宴餞別。

在旺角非法集會 四男女分別提堂

【本報訊】本月十五日下午，九龍油麻地彌敦道近亞打士街，大約有三百名男女出現「示威」、滋事，並包圍一部經過上址之警車，後來警方人員增援，放一催淚彈，將人群驅散，並拘獲四人，昨晨分作三案解往九龍裁判署提訊。其中第三宗案之被告男子，因傷在醫院留醫，法官將赴醫院為之辦理過堂手續，除其中第二宗案被告認罪，押候七日宣判外，其餘兩案被告均否認控罪。法官分別將案押候定期審訊。

第一宗案被告女子兩人：㈠楊秀玲，二十歲；㈡李仙月，十九歲。被控一項罪名：九月十五日，在九龍地區非法集會。被告二人俱不認罪，法官將案押候於本月二十一日審訊。

第二宗案被告男子陳增校，十八歲，被控罪名：九月十五日，在九龍地區，阻碍警員七六九五號辦公。被告認罪，法官命將案押候七日，俟懲教官調查被告身世後始行宣判。

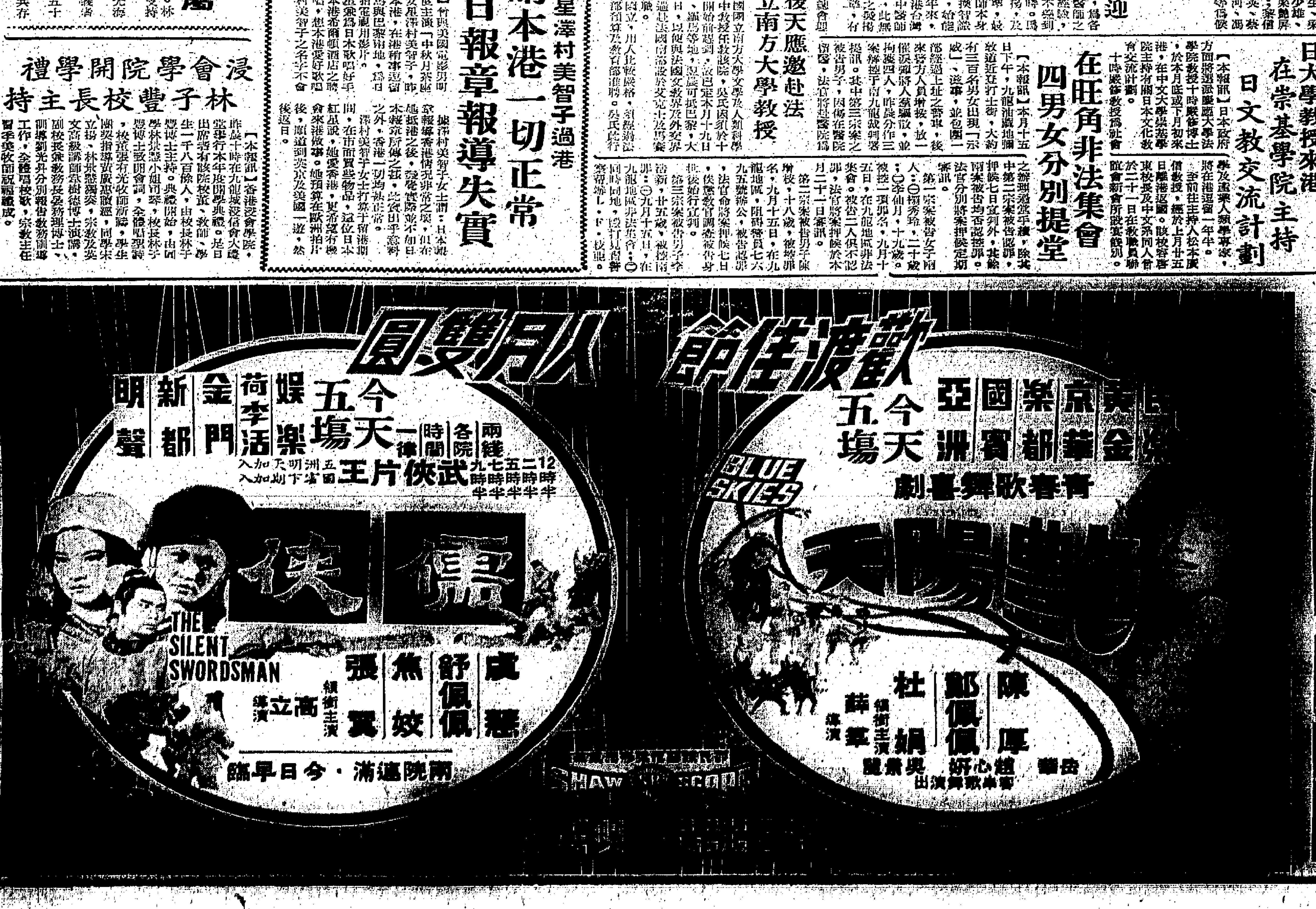
第三宗案被告男子李浩新，廿五歲，被控兩罪：㈠九月十五日，在九龍地區非法集會；㈡同時同地，毆打見習警察幫辦L·F·校服。

孔聖堂學術講座 容宜燕校長主講

【本報訊】孔聖堂學術講座，上星期日請容宜燕校長講演「國文朗讀之研究」，入座聽講者眾。今日下午二時至三時，仍由容宜燕校長在香港大會堂九樓南演講室主講「散文之朗讀」。歡迎愛好研究國學及朗讀藝術者參加。

基督教大學同學會 新舊職員交接典禮

【本報訊】全國基督教大學同學會，本年度會長擔任，副主席則由協和大學、嶺南大學二主席，輪由金陵大學同學會分任，據悉佈各職務之分配如下：主席李榮光（金陵大學），副主席黃家聲（協和大學）、郭文鍊（嶺南大學），總務劉汝榮（南京大學）……



體育

男女泳將近六百人 參加今晨渡海泳賽
最小僅八歲最大爲六十三歲

【本報訊】香港游泳總會主辦的五十五屆全港渡海泳賽，今晨九時半，在九龍尖沙咀鐵路碼頭展開爭逐。本屆報名參加競技中外男、女人魚達五百九十二人，賽程由九龍鐵路碼頭下水泅至本港皇后碼頭西邊石壁對開海面卅碼，賽會預從海上紅繩繩爲終點，全程一千六百碼（約合一千四百六三公尺〇四）。上屆賽會男、女兩組冠軍陸海天、陳娟秀，今年均已離港他往（陸在美攻讀，陳遠居泰國）未能出作衛冕戰。男子組以上屆亞軍海天會王敏超勝算至高，東方會何天志、陳耀邦、中青陳偉康、勵進會謝飛索，亦可望爭佔前五名。一九五九年東方何明芝，均有上名前五席希望。

賽會宣佈參加泳員，須今晨八時到達九龍鐵路碼頭報到，八時半分批站立等候出發，首批約二百人，女子泳員和小童、老將、各屬會種籽泳員，均編在首批出發，以後每隔半分鐘一批泳員出發。奧米茄錶担任賽會計時。本屆賽員最年幼爲四七五號馬啓忠，年僅八歲，年齡最大爲流華體育會六三歲泳手伏特曼。僑胞泳員以廿三號趙球之六十一歲最高，想今歲維多利亞海面，五百九十二名男女人魚翻波逐浪，將有一番熱烈爭逐。

曾勝過兆明的何漢祈，最近赴日參加大學生奧運泳賽，須今晨七時半，方可返抵本港，或不會上陣。女子組上屆季軍蘇美雨，乃熱門泳傑，小妹妹廖少華，今年泅技進步神速，爲此賽一匹「黑馬」，她四百公尺具六分十五秒瞬實力。死鬥志旺盛，爲奪取后座最具實力女泳將。南華岑燕瓊、梁沼蓮、西青珍馬田、麥詩蓮。

木盾足球壓軸戲 八强會戰爭冠軍
加插青訓班紅藍隊對抗

【本報訊】木盾七人足球賽，今日在政府大球場演壓軸戲，下午三時半開始比賽，共上演七場大戰，比賽完畢，冠軍產生，當場由足總主席梁兆綿頒獎。門票分三元五角，二元四角，及一元二角多種，比賽秩序如次：

（半準決賽）
第一場（下午三時半）流浪乙對東方甲
第二場（下午四時）星島乙對元朗乙
第三場（下午四時半）流浪甲對南華乙
第四場（下午五時）消防甲對九巴甲
（準決賽）
第五場（下午五時半）第一場得勝隊對第二場得勝隊
第六場（下午六時）第三場得勝隊對第四場得勝隊
（決賽）
第七場（下午七時）第五場得勝隊對第六場得勝隊

本年木盾七人足球賽，分四天舉行，今天爲最後一天賽事。由獲得半準決賽權的八强逐鹿錦標。下午三時半開始，每半小時一場，先賽六場休息廿分鐘後，再由得決賽權兩隊作爭霸戰。在休息廿分鐘時，加插一場練習賽，由足總青訓班紅隊對藍隊。

獲得本年木盾半準決賽權的八隊中，就人腳與實力言，應以星島乙、元朗乙、南華乙、及九巴甲爲强，將來奪得本年木盾錦標者，將不出此四隊。其中尤以星島乙對南華乙兩隊呼聲爲高。

四場半準決賽，以第二場星島乙對元朗乙最爲球迷重視，此乃兩支勁旅硬碰，實爲一難組虎鬥，爭持一定十分激烈。但以全隊人腳及個射工夫而言，平均仍以星島乙較好，將可佔稍高的贏面。至于其餘三場，對賽隊伍實力都有不大不小距離，第一場東方甲，第三場南華乙，第四場九巴甲，都技勝一籌，該可分別晉入準決賽。

假如上面的預測沒有錯，準決賽兩仗便是東方甲對星島乙，南華乙對九巴甲。此兩場準決賽，則以星島乙與南華乙勝算爲高，若然，木盾錦標便由此兩强逐鹿。

星島乙與南華乙，實力上確非常接近，星島乙有張子岱、張子慧、陳少雄、謝國强、張耀國等好手，南華乙亦有顏乘傑、黃文偉、黃志强、曾鏡洪、姚卓然等名將，張子岱、張子慧及張耀國與姚卓然如進入伸射起腳快捷，攝波機會便高一籌，不然，南華乙勝算就比星島乙爲大。

出席亞洲少年網球賽 港代表已產生
徐錦翔與韋中兩人當選

【本報訊】出席第二屆亞洲少年網球錦標賽的兩名選手，昨日產生，徐錦翔與韋中兩位十八歲的學界網球名手，獲選代表資格。

這兩名香港少年網球代表，都是將門之後，徐錦翔的父親是徐煥培，叔父是徐潤培，姊姊徐婉明，母親徐潘潔妹，並是林方幷名噪於當時的網球人物。韋中是韋鏡輝的兒子，及現役名手韋啟良之弟。兩人都是本港學界網球的頂尖人物。徐錦翔曾連捷六三至六六年四屆全港公開硬地學生單打冠軍，多次冠軍及亞軍，雙打亦得過冠軍，在成人的公開組中亦算好手，而且被一般的賽會選爲種子球員。韋中則是上屆公開硬地學生單打冠軍，又是六四至六六年公開學生雙打賽連三屆冠軍人物，他們都代表香港參加澳門的比賽。

他們都是經過網球總會的遴選比賽中挑選出來的，參加遴選的有七位十九歲以下網球手，經過前昨兩日在中游會互相作單打及雙打比賽後，由網球總會遴選小組選出，參與其事有總會義務秘書何鴻毅，遴選委員羅德丞，許競成，及全權主理遴選比賽的梁觀發。

上述網總有關人士，根據兩天來各人的表現，經仔細研討後，決定小徐和韋中兩人當選。不過，小徐還得徵詢校方的意見，假如向學校請假成問題的話，則會從其他球員中補上，但誰是後補，網總並無公佈。網總已規定小徐最遲於本星期二把決定通知網球總會。

該項亞洲少年網球錦標賽，是在本年十月廿一至廿九日，在大馬吉隆坡進行，屆時領隊前往的，或會是前網總義務秘書羅德丞。

入選參加亞洲少年網球賽的徐錦翔（右）、韋中（左）。

學生網球賽開鑼 高氏兄弟至出色

【本報訊】中游公開硬地網球賽，昨日展開首次學生組角逐，高氏小兄弟德威、德森，表現甚勁，雙雙獲得晉級，同日旗開得勝的，尚有梁家强、張仁忠、羅正威與高順志。

高德森年僅十二歲，是參賽球員中年紀最幼小的一個，他的高度亦是一條「矮仔」，僅及高個子的一半，但卻具有不錯的身手，他以二比一淘汰了比他高大的李浩森，戰果是六比三，四比六，六比一。他的表現，使中游會中人感到愕然。高德森是聖約瑟小學五年級學生，平時多在九龍南華會體育館球場練習，曾參加過剛結束的南華會學生網球訓練班。他的哥哥高德威，比他僅大一歲，已習網球技藝四年，是聖士提反中學生，他們兩人都曾拜蔡俊發爲師。該錦各場戰果如下：

梁家强勝羅致賢　六比一，六比一。
高德威勝居紹攸　六比〇，六比二。
高德森勝李浩森　六比三，四比六，六比一。
張仁忠勝鄭宇雄　六比〇，六比〇。
高順志勝胡曉明　六比一，六比二。
羅正威勝宋之將　六比〇，六比四。

又：今日仍爲學生組網球賽，但改爲雙打，下午三時半，續在銅鑼灣中華游樂會內進行。秩序如下：

蔡卿對施霖、張仁忠對劉氏、梁安岐對李嵩陵、梁邦儀對李專生、徐錦翔對曾榮宗、韋中對曾榮鑣、杜錦泉對梁國儀、關其昌對杜錦標、胡曉明對宋之將、李專生對梁家强、高順志對嚴鈞堪、陳毅成對嚴迅奇。

波蘭田徑女將 洛布柯絲嘉 驗出是男性
不准參加歐洲徑賽

【倫敦十五日美聯社電】英國報紙在本星期五報導：女子一百公尺賽跑世界紀錄聯合保持者之一，波蘭田徑女將洛布柯絲嘉未能通過性別檢查，遭到阻止參加在蘇俄基輔市舉行的歐洲田徑賽。英國「高報」的一則新聞消息說：上項決定是由六名醫生（三人爲蘇俄人，三人爲匈牙利人）組成的一個小組委員會通過的。該小組委員會把報告轉交主辦比賽的負責人後，波蘭代表隊則把克洛布柯絲嘉的名字從選手名單中剔去。這是國際運動比賽中發生此種事情的第一次。

去年，歐洲運動會在匈牙利首都布達佩斯舉行時，曾初次爲女子選手舉行性別檢驗，結果，蘇俄若干女選手不見參加受檢，因而未曾出場比賽。

簽字電話 黎子福 陳炳光

【本報訊】電話昨天又獲得陳炳光及黎子福兩人投效，連前合計，已歸簽字手續的球員便有：何保羅、程永健、單卓明、高志剛、劉燊、陳炳光、邱廷烈、歐國權、阮潤邦、馬瑞能、梁榮洪、黎子福。

南華消防 協興分捷
星辰盃排球賽

【本報訊】星辰盃排球決賽，昨日三仗，南華、消防、協興分別得勝。此三場比賽，均在伊館球場舉行，戰果爲：南華以三比零勝閩南（十五比一，十五比九，十五比十），消防以三比零勝蘇屋村（十五比九，十五比八，十五比十），協興以三比零勝華青（十五比十，十五比十三，十五比十二）。

時入中秋天氣漸涼 秋季衣料門市初展
夏季貨收藏公司櫥窗煥然一新 冬季貨運到但補訂者大爲減少

【本報訊】時屆中秋，晨夕間天氣漸涼已成爲「二八亂穿衣」的季節，所以市場上的秋季衣料紛紛推出，所有百貨公司、服裝公司、洋服店及鞋店已把夏季的貨尾減價清貨，而將新近運到秋季貨陳列，各公司店號的櫥窗，都煥然一新。

據記者調查所得，本港向外訂購的秋季衣料、成服及鞋襪等，早在兩個月前已陸續運到，現在且將到齊，近日所運到者，大部分屬於冬季貨品。

據說秋季衣料及成服等批發生意，早在一個月前已展開，所以大部份業已贖單出倉，近日天氣漸涼，除了批發方面續有成交外，門市生意，亦初告展開，如：的確涼、毛織特麗翎、薄西衣絨、薄女庄花絨、花絹、織錦、格布、毛布、毛冷、珠被、棉毛毡、秋被、尼龍被、男女秋天成服、秋季蘆裝、長袖恤衫、黃黑色女手袋、黃黑皮鞋及絲襪、棉花等銷量，一天比一天增加。

不過今秋因受動亂影響，一般對於市情，未敢看好，除了經銷商早已節制入貨外，而初步門市銷流情況，亦比往年同期遜色，至於售價方面，則大部份穩定，惟絲棉因來源疏，每個（即一市斤）零售價要三十元，即比往年提高三、四元，廣花零售價每斤四元，與去年無大差異。

更因穿着秋天服裝，爲期短暫，不論男女市民對於添衣，都抱着可免則免的心理，故大家認爲今年秋市情勢必遜色，其銷量預料將比去年同期退減百分之三十以上，尤以女裝衣料市情最爲弱。

縱以在動亂期中，致縫工資仍然昂貴，女旗袍縫工每件要十七元至二十元，細邊者每件加五元，有袖旗袍縫工每件則要三十五元至四十元，薄絨女套裝工資，每套連裡八十元至一百一十元，工資如此高昂，每件比衣料爲貴，俗語所謂「孭仔大過主人婆」，所以一般太太小姐尤其是女工們，都趨向於購買現成衣服，遂對於衣料市道及裁縫店生意，均有影響，秋季男庄西服每套工資要九十元至一百六十元（兩件庄），亦非廉宜，但質有利於山寨廉價貨大量生產。

說到今年冬季西衣絨料大部份是在今年春季時向英國及日本，意大利，瑞士等國訂購，現已陸續運到，但自今年五月發生騷動事件後，定頭行補訂冬季貨已大爲減少，進百貨公司向英歐及日各地訂購冬季衣料成服及其他裝飾品，亦加以制節。未來市情如何？則視乎本港局勢而定。

金市外銷未暢 行情一片牛皮

【本報訊】週六，無午市，週一（十八日）公衆假期無市，去息三天，共九角（每天去息積前三角）。

K金頭盤二六九．八一二五，尾盤二六九．七五（半肥瘦），終市都以上列兩價交投，上列價，亦爲整市的最低及最高價，上牌現貨交收，僅寫五十両，走勢雖好不好（原因見下文），外銷仍未能暢其流。

磅紙續見低價，倫敦金價創十年來新高價，磅縮，電鈔價應起，從而，是應該拉高了K金成本價的，均被呆企，K金走勢未曾冲升到二七大關外去，是港市K金好友實乏之冲擊之力，進一步言之，是無外銷幫拉銷，故金市遂應起不起勢，同强弩之末。

期鈔按五．七七五，平息，普旗五．七七五，大旗五．七八七五。

日元一五二．六二五，現貨一五二．五（上一價，係期貨按價，平息）。

宋紙期貨一．三八〇，現貨一．三八。

美電五．七九二五——五．七九，通天單五．七八五——五．七八二五，加單五．三七五。

本週，K金最高二七〇（十四日），最低二六九．二五（十一日），全週僅有波幅一．七五。

美電最高五．七九五（十四，及十五日），最低五．七八五（十二日，及十三日），資金似仍有些少外流跡象。倫敦轉磅二．七八三五（縮），告老士二．七八三五（縮）。倫敦金價二五二司令九便士點七五（十年來新高價），其他外國金價低了一些。

按：一九六四年十一月廿一日，倫敦最低爲二．七八二五，告老士爲二．七八二四，見諸上述同年同月之廿一及廿三日，亦即是說，昨日低價，係兩年又八個多月來未見的新低價。又按：二五二司令九便士點七五每安士，是每安士約四五．三九三七美元。

美告羅士牌價調升

【本報訊】本港有關外匯銀行之外匯買賣牌價，昨日無甚變動，至於倫敦美元告羅士牌價則比前見調升。倫敦美元告羅士買出價由二．七八三六美元改爲二．七八三三美元，買入價亦由二．七八八美元改爲二．七八三五美元，即每英鎊均較前少兌〇．〇〇〇三美元。

港商訂購巴紗 近日漸趨活躍
例常旺季已開始

【本報訊】據貿易商消息：巴基斯坦棉紗來途短絀，而目下棉紗市正進入旺季，本港存貨又復批薄，銷情轉暢，紗商及棉織廠訂購巴紗，近日來漸趨活躍，近兩三天先後成訂已有八百多包。

紗商及廠家訂購巴基斯坦棉紗，近日復趨活躍，十六支、十支、二十支、十二支，天來，已先後有八百包成訂。目前已屆旺銷季節，實銷需求增加，故棉紗訂貨，預料將會轉趨活躍。

近兩三個月來，港商訂購巴紗雖大減少，但來貨亦呈顯著減退，但無疑本港仍爲巴基斯坦棉紗出口外銷主要市場之一。

據喀拉拉有關方面統計報導：今年一至六的六個月份內，巴紗出口外銷共八萬一千二百二十九包，在外銷市場中，香港佔第一位，共三萬四千零八十二包，日本第二位，共二萬四千七百七十四包，居次席，共八千三百二十包，英國爲第四位。在今年上半年的六個月內，巴紗出口外銷各市場中，香港仍佔第一位。

米市安定如常 昨無正式開盤

【本報訊】本港米市，安定如常，昨日因週末關係，沒有正式開盤，遂照價提用者亦少。

據米行消息：本港米糧，存底豐裕，來源方面，除了美國白米源源運到外，大陸米近日輸港亦轉多，所以米市未受到泰國減少米糧出口而起變化。

美國股票市走勢平均指數

【紐約十五日美聯社電】杜鍾斯美國股市十五日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	九二九．七三	九三八．五一	九二三．二五	九三三．四八	升四．〇四
二十種鐵路股	二六一．三七	二六三．四〇	二六〇．〇八	二六一．四二	升〇．二八
十五種公用事業	一三二．四一	一三三．三一	一三一．二九	一三二．〇三	跌〇．三八
六十五種普通股	三三二．二六	三三四．六三	三三〇．一〇	三三二．八六	升〇．七六

美股交投極暢 收盤行情閃縮

【紐約十五日美聯社電】星期五日股市收盤時見閃縮，呈參差互見之勢，交投極暢。開市之初部份股已見閃縮，呈起落互見之勢，午市時鋼鐵股、化學股，油礦股報升，航空股、汽車股則見疲滑。「杜鍾斯」卅種工業股平均指數升四點零四，成交總數一千零廿七萬（星期四日爲一千二百二十萬）較前市稍減，交投仍暢。天尼亞股全日最暢旺，跌八角七仙半成卅元二角半。

本港金鈔外幣行情表

民國五六年九月十六日

項目		價格
（九四五K金）		
開市		269.75
收市		269.8125
最高		269.8125
最低		269.75
（期鈔）		
開市		5.7775
收市		5.7775
最高		5.7775
最低		5.7775
（現鈔）		
大鈔		5.78875
普旗		5.7775
（日本紙）		
開市		152.625
收市		152.625
最高		152.625
最低		152.625
（宋紙）		
開市		1.38
收市		1.38
最高		1.38
最低		1.375
（美電）		
最高		5.7925
最低		5.79
（通天單）		
最高		5.785
最低		5.7825
（雜幣）		
加拿大	（大）	5.40
加拿大	（細）	5.40
大坡紙		1.865
細坡紙		1.86
新勞喇	（百計）	58.00
葡幣	（每元）	.98
人民幣	（大）	無報價
人民幣	（細）	無報價
正鎊		16.08
澳洲元		6.40
埃及鎊		6.00
台幣	（千）	142.50
呷咖喇	（百）	43.00
仰光喇	（百）	30.00
泰國紙	（百）	27.80
西貢紙	（千）	38.00
新法郎	（百）	117.50
瑞士紙	（百）	183.00

工商

金庄凍翅筒便實際 節日消費成熱門貨
調製示範表演大受用戶讚賞

【本報訊】金源貿易公司總代理日本金庄急凍鮮翅及原裝鮑翅，由於製作簡便，且規格不斷改進，以適合本港用戶要求，深受飲食業及家庭用戶歡迎。該公司因業務擴展需要，將門市部遷往近灣區角鼓油街二〇號全座（即荷里活戲院對面），連日來中秋節日送禮及自用加料，顧客聚集，成爲近年來新興事業之一。

該公司金庄鮮翅最大特點，乃即蒸即食，不用出水，因由鮮翅原料製成，膠質及蛋白質大部保存，其滋補養顏，遠勝一般乾翅，同時未經日曬灰醃，十分軟滑，易於消化吸收，此各種優點，無論在調製及供應方面，均有重大的改進。

該公司爲慶祝新門市部開幕，於日昨舉辦魚翅烹飪示範表演，柬請該公司客戶參加，並邀請本港著名烹飪專家，現任無比石油氣烹飪學校教師關淑仁女士親自主持，出席客戶至爲踴躍，氣氛極熱有趣，關女士以熟練技巧表演炒桂花翅及鴻圖鮑翅兩款，招待全體客戶分嚐，一致認爲該兩翅饌，對色、香、味之調配極爲佳美，讚譽備至。

關女士指出，金源鮮翅使調製翅饌，從過去繁什而變爲簡單之事，有理由相信，此新製品今後在飲食業中將佔重要位置。

（圖爲關淑仁女士表演金源鮮翅示範情形）

邊行公司旗下 邊惠維士貨輪
今抵港泊九龍倉卸貨十九赴日
邊那治廿八到埠三十回航歐洲

【本報訊】邊行輪船公司旗下貨輪邊惠維士號（BENWYVIS）今（十七）日上午九時可由歐洲載運貨物到達香港。該輪在港停留兩日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定本月十九日離港，繼程開往日本。

該公司另艘貨輪邊那治號（BENNACHIE）亦自歐洲開來香港，惟因航期關係，須於本月廿八日方能航抵本埠。該輪在港逗留兩日，放碇中環海面，上落貨後，擬定本月三十日離港，即航歐洲。

自台灣之基隆開航香港之貨輪邊華麗號（BENUALLA）則須於十月二日始能到達本埠。該輪在港勾留四日，上落貨後，即於十月六日離港，航返歐洲。

影星陳曼玲小姐 返台中度假兩週

國泰機構影星陳曼玲（探望家人及親友，將在台度假兩週，然後返港拍片。）小姐於本月十四日乘國泰航空公司班機返台中。

陳曼玲小姐攝於國泰客機梯前

怡和代理 亞利桑那貨輪 昨日下午抵港

【本報訊】怡和洋行代理美洲公司貨輪亞利桑那號（ARIZONA）昨（十六）日下午三時半自美國開抵香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨後，擬定今（十七）日日半夜離港，航赴曼谷。另艘貨輪伊利諾號（ILLINOIS）亦於昨（十六）日上午十時離港，經加拿大之溫哥華回航美國。

交通版

截信時間
今（十七）日（星期日）　空郵

印尼　信件　正午
菲律賓　信件　正午
來明第、法國　信件　正午
沙巴　信件　正午
台灣、日本　信件　正午

明（十八）日（星期一）　空郵
平郵（休息）

亞當總統貨輪 今日抵港卸貨
十八日離港續航歐回美

【本報訊】美國總統輪船公司所屬貨輪亞當總統號（PRES. ADAMS）今（十七）日下午六時可由美國開抵香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面A字廿六號浮泡，起卸貨後，擬定明（十八）日午間離港，經新加坡、非洲，續航歐洲回航美國。

船舶預告出入口輪

中文船名	船類	英文船名	由何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
亞丁	貨船	ADEN	澳洲	廿一			鐵行
德杰保	貨船	TEGELBERG			十八	日本	渣華
士打自由城	貨船	STR. FREETOWN			十九	日本	渣華
重慶	貨船	CHUNGKING			十八	基隆日本	太古
安慶	客船	ANKING			十八	基隆	太古
巴華利亞	貨船	BAVARIA			十八	日本	捷成
拿捷	貨船	RAJAH			十八	日本	鐵行
亞當總統	貨船	PRES. ADAMS			十八	星非歐美	總統
湯馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK			十八	美國	捷成
安東利奧	貨船	DON ANTONIO			十八	馬尼剌	奧郵
柏綠諾士	貨船	PATROCLUS			十九	歐洲	太古

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	由何埠來	公司	停泊處	到埠時間
柏綠諾士（貨）	PATROCLUS	歐洲	太古	太古倉碼頭	中午
湯馬士馬士基（貨）	THOMAS MSK	美國	捷成	A二	上午六時
巴華利亞（貨）	BAVARIA	歐洲	捷成	海運大廈	上午九時
拿捷（貨）	RAJAH	印度仰光	鐵行	A一	晨
亞當總統（貨）	PRES. ADAMS	美國	總統	A廿六	下午六時
芝利華（貨）	TJILUWAH	日本	渣華	海運大廈	下午八時
安東利奧（貨）	DON ANTONIO	美國	奧郵	A五	下午二時半
邊惠維士（貨）	BENWYVIS	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午九時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
菲律賓郵（貨）	PHILIPPINE MAIL	溫哥華	福來	A三	上午
摩素士泰（貨）	MOSELSTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	晚
厚民（貨）	HOUTMAN	日本	渣華	B六	上午九時
格林利安（貨）	GLENLYON	歐洲	怡和	九龍倉碼頭	上午
亞士馬拉（貨）	ASMARA	歐洲	寶隆	海運大廈	午夜
亞利桑那（貨）	ARIZONA	曼谷	怡和	九龍倉碼頭	午夜
緬甸（貨）	BURMA	美國	太古	A廿一	下午
愛倫碧琪（貨）	ELLEN BAKKE	溫哥華	鐵行	A四	午夜

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	星洲吉隆坡	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	馬尼剌	下午七時五分
國泰	加爾各答曼谷	下午八時五分
國泰	東京大阪台北	下午九時卅分
民航	台北	上午十時卅分
民航	台北	下午八時十分
民航	台北	下午九時十分
中航	台北	下午七時十分
澳航	東京	下午五時
澳航	羅馬孟買曼谷	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
澳航	倫敦新德里	下午七時
日航	東京大阪台北	下午三時三刻
日航	東京	下午三時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
法航	東京	下午三時卅分
瑞航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
菲航	馬尼剌	下午七時五十分
菲航	馬尼剌	下午二時五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
韓航	漢城	下午十一時卅分
印尼	東京	下午二時廿五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	新加坡	下午二時三刻
馬航	星洲檳城	下午三時五十分
馬航	新加坡	下午四時卅分
緬航	仰光	下午九時
越航	台北	上午十時廿分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時十五分
英航	東京	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	曼谷印度	上午九時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時廿分
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	新加坡	下午七時五十五分
加航	東京溫哥華	下午二時一刻
民航	台北	上午十一時
民航	台北	下午八時五十分
民航	台北	下午九時五十分
中航	台北	下午七時五十分
緬航	曼谷印度西德	下午五時五十五分
法航	東寨印洲	下午三時卅分
澳航	東京	下午六時十分
澳航	東京	下午七時
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
日航	台北大阪東京	上午十時
日航	東京	下午三時三刻
日航	東京	下午五時四十分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午八時三刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿分
泰航	馬尼剌	上午九時卅分
泰航	曼谷	下午五時四十分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
緬航	仰光	上午十一時廿分
馬航	吉隆坡星洲	中午十二時四十分
馬航	新加坡	下午五時卅分
馬航	汶萊新加坡	下午四時卅五分
馬航	台北	下午五時十分
印尼	馬尼剌耶加達	下午四時十分
越航	西貢金邊	下午十時三刻

安娜碧琪輪 ANNA BAKKE
九月廿二日落貨廿三日午啓行
往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠
鐵行輪船公司代理榮信輪船公司啓

安慶快輪
每逢星期四由香港開往台北
貨客俱洽處
太古輪船公司

市聲

山川人物

今月與古月

抱朴子有云：今月古月，而詩人則以爲月豈分今古，人情自今古耳。由今日言之，今日之月球，殆可名之今月，而以往之神話，則無疑爲古月耳。

春痕

近代科學進步，超越前代百倍，直欲打破太空紀錄，以渡已往之玄秘，如美蘇之月球爭霸是也。月球被世界所認爲星球之一，月球無光，其光則取自太陽，而月球之上，荒原死海，亘古無人，此則由美蘇探險家所拍攝月球上影片得之，非響言也。故月球上之空氣如何，食物之殖殖如何，飲料之汲取如何，人類是否適宜於月球上居住，必須待以上問題，逐一得到其確解決，然後月球始有建立國家之希望。抱朴子有云：今月古月，而詩人則以爲月豈分今古，人情自古今耳，而由今日言之，則現代之月球遊去許多神話，已爲探險家所打破，則今日之月球，殆可名之今月，而以往之神話，則無疑爲古月耳。抱朴子殆早有所感耶？惜不得起而問之矣。中國擁有五千餘年之歷史，證明人類之開化，實早於所稱荒誕無稽之史前國家，而其渺渺茫茫初闢之世，先有天地，而後有日月山川，再而有飛禽動植，故月之生也，必先於人，然而江上何人始見月，江月何年始照人，人生代代無窮已，江月年年望相似，此數語亘古至今，無可解答者也。惟其無可究詰，而神話遂由此而生。月之神話多矣，有謂盤古氏手造日月，以分晝夜，而月遂爲主陰之神，至后羿之妻嫦娥盜食不死之藥，后羿追之，嫦娥飛身輕如燕，再再上升，遂入月宮。唐人詩以王母主持月宮，而衆諸仙子如寶要成、許飛瓊、石凌華、王子登、吳彩鸞等十二人，使嫦娥司闕之。又以吾人所見之黑影，指爲月中之桂，此桂樹長於月宮，始於鴻濛之世，不知幾千萬年，下有仙人吳剛執斧伐桂，以杜樹盜。又下有白兎搗一玉杵臼藥，此卽裴航所遇之玉杵也。此種神話，綿綿至今，千有餘年，至民十以前，猶有道之者，今則亡矣。蓋今之爲人父母者，多生於民元以後，此種神話久廢，又誰讀山海經、神仙傳、聊齋誌異，以講古耶？付之存疑可耳。故古月之神話，惟仍流行於文翰，以供詩詞家爲吟詠之資料。近人王國維主張詩詞中用典，宜以直接爲佳，故如用兎魄、桂華、蟾蜍等字以代表月光、月色，多有隔膜之感，此論極是，揣摩前人之以秘典誇人者，故由漢唐以來，對月吟詠，尤以中秋月爲題，所作何啻成千，然多假借故事，堆砌詞藻，或以雕琢爲工，或以纖巧爲勝，都無佳作，惟唐王建之中庭地白樹棲鴉，冷露無聲濕桂花，今夜月明人盡望，不知秋思在誰家，最得比興之意，不黏不脫，爲中詩之最佳者。詞則以宋蘇軾八月十五夜寄弟子由所作水調歌頭：明月幾時有，把酒問青天，不知天上宮闕，今夕是何年，我欲乘風歸去，但恐瓊樓玉宇，高處不勝寒，起舞弄清影，何似在人間，轉朱閣，低綺戶，照無眠，不應有恨，何事長向別時圓，人有悲歡離合，月有陰晴圓缺，此事古難全，但願人長久，千里共嬋娟。哲宗讀之曰：蘇軾終不忘君，可見文字之感人深矣。

識夢湖

「人總不能了解自然界所有的東西的，甚至對自己也不能充份了解。」他解嘲地挺挺肩毛，繼續往前走。

今天他來晚了，他必須加快腳步，他知道文蓉在等他，嘉嘉也在等他。

文蓉，嘉嘉——

他快活地笑笑，她們兩個，是他心裏的兩顆星星，一顆大，一顆小，這兩點光芒，照亮了他的生命。

兩扇窗的小房子在前面了，文蓉很聰明，選了這樣一個幽雅可愛的地方。

按過門鈴，開門的是嘉嘉。

「對不起，我來晚了。」

「不要緊，我知你今天下午有事。」

「姑姑呢？」

「她不在家。」嘉嘉有點驚訝地說：「她的女同學結婚，她去參加婚宴。您應，她沒有告訴您嗎？」

他怔了一怔：文蓉昨天明明告訴過他的，他怎麼就忘記了？「哦，哦，她說過的，是我記性不好。人老了，就不中用。」

「不相信您老。」

「妳怎麼知道？」

「從妳的聲音可以分辨出來，而且，我的直覺告訴我：您不會超過三十歲。」

「這樣肯定？」

「唔，」她點頭。

「呀，一定是文蓉告訴你的。」

「不，姑姑沒有告訴我。我想您的年齡，她祇是告訴我，您是她的同學的哥哥。」

「好吧，我告訴妳：我二十八歲，比起妳來，也可以算老了。」

他抿着嘴笑，眼珠沒有動，兩個笑渦却一掀一掀的。

他拉着嘉嘉的手進去，彈了一個鐘頭鋼琴。他們彈了貝多芬和巴哈的作品。

「我比較喜歡舒伯特，不大喜歡巴哈。」她拉上琴蓋，輕輕地說。

「每個人的觀點都不同，欣賞的角度也不同，比如說詞，妳姑姑喜歡李清照，我卻喜歡辛棄疾。」

「我喜歡辛棄疾後期的作品。」

「大概愛讀詞的人，沒有不喜歡李後主的。」

她笑一笑：「我也喜歡李後主，我喜歡他的細膩婉約。」

他皺了皺眉：「妳這個年紀，最好多讀些明朗、活潑的作品，不要感染了過份灰色的人生觀。」

荒謬的愛情

上海文武

一零六：沙田上深夜擁吻

「沒有。」里奧側過頭來注視安娜。這小妮子突然親暱地挽着里奧的手臂，朝前走去，並說：

「我到過酒店暢飲兩晚。」

「你……」里奧壓抑不住內心的震驚，顫聲的說：「和誰？」

「和我的影子。」

安娜說：「我參加會考前兩晚，特地跑到這兒溫習，讓我的頭腦寧靜一點，以便闖過這生死關頭。」

安娜接着又嘆了口氣：「闖過了這一關又有什麼用？以後的難關多着呢！」

「但是，你又將闖過第二關了。」

「哈哈，談何容易？」安娜冷冷的說：「這一關，還有四五年才能闖過呢。況且，能不能夠讓我闖關，自己也沒把握！」

「你不是說還差幾千塊錢，便可以到美國去？」

「有時，這幾千塊錢就是絆腳石。」

「不過，像你這樣紅，一兩個月便又可以籌到這筆款了。」

「很難說……你我們這一行業的，今日紅，明日黑也說不定！」

「怎會？」里奧說：「就算有這樣情形，也不會這樣快。」

「你可能不明白舞場的黑暗情形了。」

「可能不知，不過，照我的推測，你最低限度，也有幾年走紅。」

這時，他倆已步至下禾輋，地方很僻，但很幽雅，站在公路上，眼前就是波光山色，宛如置身畫圖中，安娜佇足欣賞了一會，說：

「要是我有錢，在這兒建築一間別墅，過着安閑的生活便好了……」

「安娜，你負的有這個想法嗎？」

「我巴不得現在便有這機會，就算是木屋、石屋也是好的。」

「這兒很靜，你不害怕嗎？」

「哈哈……」安娜忽然微微的一笑，笑得很甜，很溫柔，嬌聲的說：「有你陪伴我，怕什麼？」

里奧想不到安娜會說出這句話，不禁意亂情迷，含笑的說：「安娜，我有這樣福氣？」

「不是你的福氣，而是我的福氣。」

里奧和職業女性廝混多了，聽得多了，本來這類不負責任的說話，不以爲奇，但他心目中認爲安娜是一個純潔的女子，不會說謊話的，所以聽了她這話，不禁喜出望外，如痴如醉。暗想：難道安娜愛上自己不成！想到這，他握着她的手，試探一下她的反應。安娜沒有抗拒，任他握着，並側過頭來，說：

「萬先生，你打算繼續前進，還是準備折回？」

「安娜……」里奧沒有答覆她這問題，却說：「爲什麼你還這樣稱呼我，叫我的名字不是更好嗎？」

「我沒有這樣斗膽，也沒有這樣資格……」安娜瞟了他一個媚眼，含笑的說。這時，里奧再也壓抑不住心中的情慾，突地擁着她，向她親吻。在里奧的心中，以爲安娜一定會掙扎的，怎知她不特不拒絕，而且還緊緊的擁着他，任里奧親吻，狂吻，長吻……

過了好一會，大家都好像把身上的慾燄排洩了似的，換來無限的快慰。兩人呆呆地注視了好一會，最後，還是由安娜打破沉寂，說：

「里奧，我們還是走吧！」

熱帶之夜

中篇小說

柳柳發表她的意見道：

「傳道人啦，到了人人都成爲基督徒的時候，再沒有種族間的區別。他說，我們都是上帝的兒女。那末，我們究竟是不是？」

「是的，當然是，那是……」

是的，我怎麼說下去呢？

我喝了一口酒。

我心裏明白，法國人並沒派傳教士來，多數是美國或挪威人來傳道。

這是一件好事，他們的主要工作，是教土人讀書寫字。越多越好，馬達加斯加幅員廣大，法國人決不會討厭別國派人來替他們做工作。

「可是，法國人是不是基督徒呢？」

「唔！是的。不過是另外一派，或許，可是……」

我沒說下去，要解釋甚麼是天主教，說來話長，要解釋法國政府的政策，話更長。兩件事我都懶得說了。可憐的小柳柳，怎會了解歐洲政局一連串的複雜事實？我們自己也攪糊塗了。

但柳柳卻不相信法國人是基督徒。

她的話現在多了起來，提出了許多問題，不是我能解答的。

我祇能含糊答幾句單調無味的話。

她怕厭煩我，沒有再問。

我忙了整整的一天，先是做臉上的工作，後來又去跳舞。我疲倦地倒臥床上。

柳柳在未吹熄燈之前，忙着做了許多事情。

我在沉黑中祇辨認出她的素白衣衫擺動，忽而蛇伏成一團白球，忽而挺立成一條白線，忽而幌動到墻邊去，忽而停留着不動。

驀地不見她了，一切黑黝黝的。

我依稀見她細心地替我收拾衣服，把我那條褲子溜着原來的摺紋放在椅上。

隨而聽到她往戶外漱口。

又一會，她到木架上面的粉盒微微作響。

她點燃一枝白蠟燭，插在燭台上，向墻邊走去。

在一幅小布幔前，她站定了，輕輕將幔兒拉開，赫然現出一座耶穌基督爲世人贖罪釘十字架的塑像。柳柳放下燭台，長跪在聖像面前。

她用土語朗聲唸禱，假淚直流，滿臉都是啼痕。

我望着她，整個兒獃了。

人龍

偵探奇情小說

五九　一個珍珠胸針

葛立德帮辦繼續檢視蘇里儀留下輪船公司儲物間的箱子，衣服摺疊很整齊，一切都是爲了適行而安排。最後，他檢出了一叠照片，其中大都是蘇里儀和林滿徐合拍的生活照片，比較突出的，一張是他穿軍服的生活照片，其中有幾個是女性醫護人員，另一張是他和史乘倫太太合照的照片。——這是那束照片中，僅有的出現女性的兩張照片。

葛立德決定把這一束照片帶回去研究，其實在兩個箱子裡，值得注意的東西，僅有這些而已。

於是，葛立德小心地把衣服整齊的放回箱子去，但，在這個時候，却發現了一件不平常的東西，那就是一個從衣服的袋子裡揾出來的小盒子。

這盒子的外皮，是藍色天鵝絨，通常是盛載名貴飾物用的盒子。葛立德把它打開，原來是一個女子用的胸針，白金鑲着多顆珍珠的胸針。葛立德把它翻來覆去細看，發現裏面鑄有M・R・兩個英文字母，葛立德立刻聯想到，那就是古先遜太太名字的縮寫。

這是一個重要的新發現，也是一個意想不到的線索。假如M・R・就是古先遜太太，而不是另一個名字的巧合，那麼，古先遜太太是最受嫌的一人了。何況，蘇里儀被人刺殺時，古先遜太太是最近蘇里儀排隊的一個，同時，古先遜太太也是和蘇里儀同一天訂購船票，同去一個目的地的人呀。

葛立德再把那胸針詳細檢視，發覺那並不是一件普通現成貨品，而是精工彫琢的名貴首飾。他想，這件東西，也是需要帶回去，他打算送到專門製造這種名貴首飾的商店，請他們鑑別一下，總可以查出這個胸針的售賣商和購買人。

於是葛立德取出這兩種東西，然後把箱子鎖好，並寫了一張收據，交回管理人，他便離開船務公司。

葛立德踏上計程車，他現在要到威豪珠寶公司。

他想：林滿徐說過，蘇里儀留下給他的那一束鈔票，是用公司的包物紙包裹着，那張包紙就是這件飾物的包裹紙，可惜，他未付對那包裹紙作更詳細的說明。

他想：如果蘇里儀約同古先遜太太私奔，那麼，蘇里儀決不會把一批現款留給林滿徐之理。

很快，他抵達威豪公司，他表露身份及任務後，便被請進經理室去。

葛立德把那胸針遞給那高級職員，並詢問是否辨別得出這件製品的商號。

半靜寂地帶

丹尼

英蘇格蘭場，已准許女警把裙子裁短三吋，露出膝部。

香港並不如英國保守，警務處長，是否會下命女警之裙，一律裁短六吋呢？

×

連日有十多個青年知識分子，從大陸爬過梧桐山偸進本港，均被港方瞭望站人員發覺拘捕。他們聲言爲逃死而來，如被遣回，必受殺戮。

此間仍執迷不悟而被利用的左校青年男女，你聽到你們同路人的話嗎？

×

造謠煽動，向炸彈喝彩的「晶報」，十二日社論有云：「在四個多月來，北京的表現，除了抗議，再抗議，警告再警告，謠言再謠言外，不見有甚麼有力的實際行動。敵人却用實際行動來答復我們的抗議，警告，謠言……此而可忍，孰不可忍，而北京能忍之，這就使人糊塗了。」

「北京的表現」，令到晶報的執筆人，已「糊塗」到大罵「北京」無能，大罵毛澤東無能了！

瘟君夢

第九回　飛上枝頭烏鴉成彩鳳　橫行海角毒蛇變蛟龍

毛澤東嘆氣道：「胡汪之交，不啻管鮑，我記得汪先生懷胡先生有『歲寒樂相共，情意勝連枝』的詩，不料而今已出了芥蒂。」

廖仲愷說道：「政治上的恩怨難說得很，所以張耳、陳餘刎頸之交，終致成了不共戴天的仇敵。」

毛澤東說道：「張耳、陳餘這兩個人都不是東西，所以我就不同他們來往。」

廖仲愷不由得愕然看看他，半晌無言。

毛澤東又問道：「聽先生與汪、胡二公有沒有意見呢？」

廖仲愷說道：「暫時沒有。將來也難說，目前介石埋頭辦軍校，與外界沒有絲毫衝突，彼此就不會生出意見，不過，總理去世之後，黨政方面非要他出來不可，將來却也就難說了。」

毛澤東問道：「廖先生你怎麼不會同別人衝突呢？」

廖仲愷笑道：「這裏有兩個原因，第一、我無大志，不會同別人爭領袖，第二、我有專長，就理財一點來說，誰當領袖都需要我。」

毛澤東點頭道：「到了廖先生這個地步可真不容易，沒有一個人對你不好，反對你。」

廖仲愷搖頭道：「不是這樣，反對我的人很多，凡是反共的人都反對我，以爲是我把共產黨拉進來的，你說冤枉不冤枉？」

毛澤東說道：「這是眞眞冤枉，廖先生主張容共，不但對黨有貢獻，也是一件功德無量的事，就以我來說吧！我自從加入本黨，認識了胡、汪二公及廖先生，不僅長了見識，簡直是得到了新生，此恩此德，永世難忘。」

廖仲愷說道：「恩德是說不過，不過，關於聯俄容共，我確也盡過棉力，希望你們原來的共產黨人，在加入本黨後，千萬精誠團結，莫生異心。」

毛澤東拍胸道：「廖先生放心，我要講的一套，心裏想的一套，心口不如一，就是畜牲，不是人，將來一定不得善終。」

廖仲愷擺手說道：「你不用賭咒發誓，你的爲人忠誠，表裏如一，我都知道，我所說的，當然不是指你而言。」

毛澤東說道：「廖先生告訴我是哪些人心口不一，想在黨內搗亂，我不去打他就不是人。」

廖仲愷笑道：「你這樣講，我就更不能告訴你了，世間事豈是一打可了，你回去吧！向中常會解說。」

毛澤東千恩萬謝，站起身說道：「我的事廖先生可以全權當家，如果中常會通過要我去當傳達，你也祇管答應，我一定幹就是了。」

廖仲愷笑道：「倒不致如此，你放心吧！」

毛澤東辭別廖仲愷，一溜煙又跑去找譚平山，一進門見有三個人在，其中惲代英是熟人，另外兩個人，一個生得魁形魁梧，滿面大麻子，另外一個生得面如冠玉，唇似塗朱，兩道彎彎曲曲的秀眉，一雙水汪汪的俊目，眞個是玉樹臨風，雞羣立鶴。

花見羞

歷史小說　南宮搏著

詛咒

他的嘴唇蠕動着，血水不斷地自口角溢出，一絲絲，如一條紅綫……

她倆一抬頭看到，震動，可是，祇有一轉眼的時間，她立刻平靜下來，抽出自己一幅潔白的手帕，爲丈夫拭去嘴角的血痕。

於是，白絹上，染着斑斑血漬，血色暗紅……

這些血跡，有如利箭，刺着每一個人的心。

「阿玉，你要好好活下去！」劉鄩忽然清楚地說出：「阿玉，允承我，不可從死！」

每一個人都曉得大帥已無發言能力了，然而，大帥居然有清明地說話，這是奇蹟——他們對着奇蹟而茫然。而花見羞，對着這奇蹟的反應，祇是抖顫。

花見羞又以她的手帕爲丈夫揩血。

於是，他靜止，不動了，不過，他的喉間，依然在喘動，他仍有一口氣在，祇是，他的運動神經和知覺神經都已死亡了——他無知的平躺着。

至於花見羞，好像不曾知道丈夫的情況。此刻，她湊近丈夫的耳邊說：

「鄩生，我會聽你的話，活下去，會很吃力，可是，我會活下去的，鄩生，有一天，我們在另一個地方會再相見。」她說話的聲音平和而低，但是，旁人依然可聽到：

「鄩生，你功名蓋世，我活着，決不玷辱你……」

沒有反應，而她，亦並不求取反應，稍後，她又說：

「我是一個甚麼都不懂的人，但從今日起，我懂了，我會安排我的生活，鄩生，你放心，去吧！我不會再哭泣，我活着，我要用詛咒來代替哭泣，我詛咒大梁的昏君，我詛咒，從今天開始，從此時此刻——我要活着看大梁皇朝的覆滅！我會看到的，雖然我本身無能力，但我會詛咒……」

這是悖逆之言，然而出於一名少婦之口，使人憐，亦使人敬，而且，沒有人覺得這是悖逆的。

——當花見羞立志要活下去的那時候，大梁皇朝元勳重臣劉鄩，吐出了最後一口氣。

他離開了人間。

不久，她克服自己異樣的激動，向丈夫說：

「我允承——我活下去，你活下去！」

劉鄩的眼睛合上了，似乎以得到了答復而感到安慰。他現出笑容，那是殭弄和艱辛的笑容。但是，人們又能偵察到這是笑。

在一笑之後，劉鄩的雙眉深鎖，牙齒發出磔磔。同時，他的四肢猛烈地顫動。

他的口張開，於是，有一口血自他的口腔內溢出。

孤芳

「好久不見了，」我說：「你爲什麼遲要住到我們這裏來呢？」

「爲什麼不來？」他詫異地問。

「因爲有人說我們這裏有鬼。」

「我不怕鬼，」他說：「我要親眼見到才相信。」

「別人既然這麼說，一定是有鬼了。」

「不，我很想看一看鬼是個什麼樣子的。」

「謝謝你，你是我們這裏唯一的客人了。」

「可是，好像永遠找不到一個茶房似的。」

「我會叫人來爲你服務，」我說。

我的飯店是依存旅館的，如果旅館生意好，我的飯店就有生意；如果生意壞，飯店就很難維持下去。我去到飯店一看，顧客寥落落，而這時應該是生意最興旺的時候。主任默默地走到我的面前，什麼話也不說，祇是望着我。

「這裏的營業走下坡有多久了？」我問。

「自從旅館鬧鬼，旅客紛紛遷出以後，就變成這個樣子了！」主任攤着手說。

「能維持開銷嗎？」

「這個月或者不成問題，下個月可就難說了。」

「我們得想想辦法，」我說。

「除非旅館鄰的營業能夠恢復起來。」

「你說得對。」

主任用一種同情的神色望着我，問道：

「經理，關於鬼的事，你曾經聽別人說過了吧？」

「不錯，我已聽說了。」

「你相信這回事嗎？」

我搖了搖頭，說道：「既然過去一向太平無事，爲什麼忽然會鬧鬼呢？我相信鬼是有的，而且是個眞鬼！」

「眞鬼？」

「不錯，是眞鬼，這個鬼在飯店一開張的時候就在這裏了。」

「這是什麼意思？」

「你有所不知，他實在是一個人。」

「他是誰呢？」

「我現在不便告訴你，你將來自會知道的。」

「可是我知道你一向沒有仇人的。」

「做人很難說，你會在不知不覺中得罪一個人，於是他就扮成一個鬼，而來作弄了。」

「你能對付得了他嗎？」

「我相信我可以對付他。」

「如果用得着我的地方，你儘管吩咐好了。」

我拍拍他的肩，說道：「如果有需要，我會請你幫忙。」

我回到辦公室時，那些茶房已聚集在那裏，向會計主任領取工資。會計主任不敢作主，正在等我回去。

「沒有關係，讓他們走好了，」我說：「我用不着拿錢不做事的人。」（四〇）

東方　麗斯　百樂門

東方：狂滿禮拜請早　中秋佳節首輪佳片　巨星：葛斯、佐治、鮑曼、雅麗華、司徒　荒野大決鬥　七彩特寫　亂世英雄血海仇單鎗赴會生死門

麗斯：今天五場仍映　聯美諷刺幽默喜劇　扭計師爺　片上中文字幕　主演　今早十點正　間諜生死戰

百樂門：今天五場　美商梅高梅戰爭巨片　游擊隊殲敵戰

今早場十一點　怪俠金絲貓　任劍輝・羅艷卿　今五點九點公餘場　七彩　虎胆英雄　明天早場：非夢奇緣

今早場十一點　故人來　任劍輝・白雪仙　今五點九點公餘場　海上虎鬥　七彩海上快艇打鬥片　明天早場：怪俠金絲貓　明點九五　雙虎屠龍

兩院今天正場　一見痴情　主演　南紅　呂奇

國寶　新蒲崗遊樂場側　今天盛大獻映　安樂公司榮譽發行　西部鎗戰打鬥激烈俠義奇情鉅片　特藝七彩　快鎗手　早場　通天曉　呂奇　公餘場　孤男寡女

金冠（太子道口通州街）電話七九五九六五　今天五場　環球七彩戰爭片王　火海忠魂　七彩　片上中文字幕　主領銜　洛赫遜・佐治柏・赫

新華　今天五場　加開十時半　二場　中秋佳片場　七彩瑰麗　富麗堂皇　鸞鳳霓裳　THE GREATEST SHOW

哥倫比亞超級新型香艷愛情喜劇　狄雲戴　德琵雷諾　謝遜羅拔士　珍茜絲　雲尊信　祖扶連　六大紅星領銜主演　注意映期地點　美國式離婚　Divorce American Style

永華　諜海飛龍　七彩特藝　上中文字幕　華樂　今早場十點九　橫掃鐵騎寺　林家聲　石堅主演　今天公餘場　緊張刺激打鬥片　諜血販馬場　明天早場　女鐵胆　鳳虎雙龍

啟德遊樂場　慶賀中秋・山頂賞月　迎月！最好到荔園！

尚有戲　廣告刊　第四頁　第五頁

真光　龍虎溝　鄭佩佩　金漢　林嘉　主演　職業殺人王

九龍城國際　今天續映　龍虎溝　鄭佩佩　金漢　主演

仙樂　明天加入　新金寶快全部七彩　倫敦　今天五場請早　王寶釧　王復容　楊羣

黃欖專科腰病丹　分類廣告　外科能尊爵　痔

利舞臺　今明十二點半早場　諜海群龍　BLINDFOLD

東城　十二點半早場　赤胆屠龍

潘柏　鼻　腦暈

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

六時卅分，時代曲。

七時，粵語新聞。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。卅分，天氣報告，漁民一週。四十五分，音樂小曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，游泳特別報告，公眾活動及特別報告。十五分，粵曲。卅分，粵語流行曲。五十分，價格報導。五十八分，天氣報告。

九時，國語、潮語新聞，特別報告。卅分，轉播渡海泳比賽情形。四十五分，轉播渡海泳比賽終點情形。

十時卅分，時代曲。五十八分，天氣報告。

十一時，粵語新聞，粵曲「牡丹花被狀元紅」。

十二時，本地及外來輪船抵港消息，漁民天氣預告，歐西流行曲及時代曲點唱。

一時，潮曲「胭彩樓」。十五分，粵語新聞，特別報告。卅八分，天氣報告。

二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲㈠荒山淚，㈡借東風。卅分，粵曲。

三時，粵語新聞。五十八分，天氣報告。

四時三十分，時代曲。四十分，京曲。

五時五十五分，鮮魚價錢報告。五十八分，天氣報告。

六時，粵語新聞，國語、潮語、客語新聞及特別報告。卅分，宗教節目。

七時卅分，新聞報告。

九時，世界名著「駱駝」。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

六時卅分，清晨音樂。

七時，轉播港台新聞。卅分，天氣報告，時代曲。

八時，轉播港台新聞，天氣報告，時代曲。十分，粵曲。

九時，新聞報導，天氣報告。

十時，粵曲「金鼓雷鳴」。

十一時，轉播港台新聞，報導東南亞各地天氣。

十二時，港九時事，綜藝。

一時，小說。卅分，時代曲。

二時，小說「明月照離宮」。卅分，時代曲。

三時，轉播港台新聞，粵曲「魂化蝶」。

四時，天氣報告，㈠梅花弄，㈡幼後幽閣。

五時，粵語樂團。卅分，跳舞曲。

六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。

七時，短篇小說。

八時，轉播港台新聞，粵曲㈠拜月亭，㈡花染狀元紅之鹿會，㈢長恨歌。

九時，新聞報導，續播粵曲。卅分，天氣報告。

十時，粵曲「月下刁蟬」，廬山秋月夜。卅分。

十一時，天氣報告，粵曲。卅分，時代曲。

十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百六十四公尺。

六時卅分，時代曲。

七時卅分，轉播港台新聞，清晨音樂。十分，天氣報告。

八時，轉播港台新聞，時代曲。四十五分，天氣報告。

九時，歐西音樂。

十時，轉播港台新聞，時代曲。十五分，天氣報告。

十一時，轉播港台新聞，天氣報告。

十二時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。

一時，時代曲點唱。

二時，報導東南亞各地天氣，時代曲。

三時，轉播港台新聞，對聯徵求。

四時，轉播港台新聞，音樂譜子。十分，怡情小聚。

麗的呼聲

四時，天氣報告，小說「雨過天晴」。卅分，賽狗消息。五十分，時代曲。

五時，出賽狗最後消息，影劇座談。卅分，賽狗消息，時代曲。

六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告，賽狗貼士。十分，歐西音樂。

七時，出賽狗健康狀況及最後貼士，讀者文摘「買衣記」。四十五分，時代曲。

八時，轉播港台新聞。十分，「嫦娥奔月」電影插曲。卅分，賽狗結果，粵劇「金劍龍鳳配」。

九時，天氣報告，粵曲。五十九分，轉播港台新聞。

十一時，天氣報告，續播粵曲。

十二時，天氣報告，音樂譜子，播音完畢。

麗的銀台

六時二十八分，開的呼聲，流行曲。三十分，轉播港台：時代曲及特別報告。

七時十分，天氣預測，今日節目報告。十五分，時代曲。

八時，天氣報告，時代曲。

九時，新聞報導，時代曲。

十時，轉播港台新聞。

十一時，轉播港台：粵語新聞簡報。

十二時，轉播港台新聞。

一時，時代曲，粵曲。

二時，粵曲。卅分，時代曲點唱。

三時，轉播港台新聞。

四時，粵曲。

五時，時代曲。

六時，轉播港台新聞，虎爪山中英大戰。

七時二十五分，洋樂。

八時，新聞報導，六氣報告，教育台明日節目報告。

九時，時代曲。

十時，新聞報導，體育消息，明日節目報告。

十一時，新聞報導。

十二時，完播曲。

麗的金台

七時，開的呼聲，流行曲。三十分，時代曲。

八時，三十分，新聞報導，天氣報告，今日節目報告。

十時，潮州歌曲。

十一時三十分，客語民間故事。

十二時，天氣報告。五十分，時代曲。

一時，舞台實錄。

三時三十分，潮音什錦。

五時三十分，藝術歌曲。

六時，越劇。

七時，時代曲。三十分，社會服務。

八時，開的節目報告。

九時，國語短篇小說。

十時，上海評彈。

十一時十分，新聞報導，天氣預測。

十二時，完播曲。

中文電視

五時五十三分，節目預告。

六時，蝙蝠人「魔手指」上集。

七時，高劇七與矮冬瓜。

八時，世界新聞。

九時，香港一週。

十一時四十五分，最後新聞及天氣報告。

十一時十五分，閉幕曲。

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字四十個。每天二元，三天六元，上期收費，不折不扣。每單位不得超過四段。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
㈠中區辦事處利源東街八號地下。電話：二二五四九五、二二一三八。
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部。電話：七二九三〇七、七三〇七〇八。
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）。
㈣油麻地上海街三一九號老寶公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）。
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場六號仁愛診所。

租售

土瓜灣　高息舖位售樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

新樓租售　

七樓萬六

旺舖租售

廉價租售

唐樓廉售

石舖租售

新樓廉售

新舖平售

全層租售

海邊新樓

招租

（香港）

靚住宅　寫字樓租廉　灣仔：分域街18號樓上寫字樓

中區：利源東街八號一樓寫字樓

牛山區

九龍

遊客旺舖

洋樓廉租

寫字樓

石屎唐樓

寫字樓

特價樓宇

（九龍）特大梗房

廠樓平租

工廠廉租

新舖出租

境優靜

美孚新村

尖沙咀梗房

大角咀舖

靚樓招租

大細梗房

大單邊租

唐樓平租

粉嶺

45元光房

出讓

出讓合作

膠髹球模

九人車售

荃灣廠讓

收銀機讓

學校出讓

七彩神仙

桌椅廉讓

橫門唱片

招生

瑪利諾修女

招宿生

珠算　會計　信札　速記　打字

德文　拼音　法文　英婦　日文

學社交舞

冷凝膠

鋼琴樂理

香港商科語言學院　英文拼音・日文・德文・信札　英婦會話・法文・國語・簿記　西班牙文・打字・珠算・文法　TOEFL

寄宿招生

招寄宿生

奉送校服

寄宿托兒

會計

學半導體

待聘

速成會話

英婦會話

慈幼托兒

無綫電實物函授

學

港大工科

補習

廉價補習

瑪利諾男拔萃

中大畢業

報稅理賬

找補習嗎？

徵求

良友婚姻介紹服務社

剩貨注意

徵求女友

徵新界地

男女筆友

徵求女友

徵向東南樓

徵租住房

聘請

聘請教師

管事聘請

女什工

請女推銷員

誠聘職員

聘男女校工

優新人員

你找職業嗎

時裝學徒

美國高薪僱用

塑膠招牌

啟事

鳴謝香港船員親友

互助福利會

大有希望

友聯公司

買屋聲明

領長壽金

致歉啟事

港九渡海小輪職工總會啟事

尋訪

台灣潮籍　李志誠

遺失

遺失手摺

遺失聲明

失證聲明

遺失聲明

商業

萬能角鋼

打字機

打臘抹窗

萬方旅運貿易公司　免費迅速辦好

影印

打字機清貨大平賣　新機$195　舊機$90　租機$15　分期$19

油漆灰水

彫刻鋼模

塑膠模

昌記裝修

東亞旅運貿易公司

打字機特平賣

免費辦理台灣入出境證

影印

台灣蔬菜

搬屋

萬豐旅運企業公司

搬運

立勝搬屋公司　九848810・885280　港772755・773544

安全搬屋公司　九675872・672704　港453146

永安搬屋公司　專為貴客搬遷服務

中聯搬屋公司　港717922・708873　九631288

三十元生生搬屋

醫藥

男性寶

謝余石

男人虛弱

黎德民專科腰病

洪冠洲

國醫文清

頸瀝

胃病專家

竹林氏

一般胃病一服斷根

狐臭

康寧整容所　面容

痔瘡

男性退化症

陳劍秋　皮膚

癬